



# Merkezi Aziýada suw çeşmelerini dolandırmakda gender çemeleşmesi

Suw hojalygynyň işgärleri  
üçin usuly gollanma



Ministry for Foreign  
Affairs of Finland



An Roinn Gnótháí Eachtracha  
Department of Foreign Affairs

Bu neşir Finlyandıýanyň hökümetiniň maliye goldawyny bermeginde “Zenanlar, suw dolandyryşy we dawa-jenjelleriň öünü almak - II tapgyr” taslamasynyň çäginde taýarlandy.

© 2020 Ýewropada Howpsuzlyk we Hyzmatdaşlyk Guramasy (ÝHHG)

Taslama ÝHHG-nyň Ykdysady we ekologiki işlerini utgaşdyryjysynyň edarasy tarapyndan ÝHHG-nyň Baş sekretarynyň edarasynyň Gender bölümü bilen bilelikde dolandyrylýar.

**Guramaçylyk, taslama dolandyryş goldawy we syn:**  
Saule Ospanowa, Sogol Jafarzadeh, Giulia Sechi we Abdulvahhobi Muminjoniyon

**Mazmunyny taýýarlamak we gözleg:**  
Juana Vera Delgado we Nozila Mukhamedova

**Redaktirlemek:**  
Geoff Hughes, Zoï Environment Network

**Dizaýn we çapa taýýarlamak:**  
Carolyne Daniel, Zoï Environment Network

Bu ýerde öne sürülen pikirler, ÝHHG-nyň resmi pikirlerini görkezmeyär. Bu neşirde ulanylan bellikler we berilýän materiallar, bu guramalaryň haýsydyr bir ýurduň, sebitiň, şäheriň ýa-da etrabyň ýa-da olaryň häkimiyetleriniň kanuny ýagdaýý ýa-da olaryň serhetleriniň ýa-da çäkleriniň çäklendirilmegi bilen baglyansıkly haýsydyr bir pikiriň beýan edilmegini aňlatmaýar.

Neşiriň deslapky görünüşü Tälîmçileriň okuwynda (2019-njy ýylyň noýabry, Özbegistan) tanyşdyrylydy. Merkezi Aziýadan gelen gatnaşyylaryň tejribeleri we pikirleri ahyrky hasabatda peýdalanyldy. ÝHHG-nyň Özbegistandaky taslamalarynyň utgaşdyryjysynyň edarasyna bu çäräni gurandygy üçin minnetdarlyk bildiryäris.

Bu neşiriň taýýarlanmagyna goşandyny goşan ÝHHG-nyň Ykdysady we ekolgoiki işleriniň utgaşdyryjysynyň edarasynyň, ÝHHG-nyň Baş sekretariatynyň Gender we KHBS (Köpcülikleýin habar beriş serişdeleri) bilen gatnaşyklar bölümminiň, ÝHHG-nyň Dawa-jenjelleriň öünü almak boyunça merkeziniň Merkezi Aziýa bölümminiň, Özbegistandaky ÝHHG-nyň Taslamalaryny utgaşdyryjysynyň edarasynyň we Finlandiýanyň ÝHHG-daky wekiliyetiniň işgärlerine öz minnetdarlygymyzy bildiryäris.

# Mazmuny

Giriş ..... 4

- s.5 Gender we adam hukuklary
- s.6 Gender meseleleriniň hasaba alynmagynyň esaslandyrylmagy
- s.6 Gender we daşky gurşaw
- s.7 Suw çeşmelerini dolandyrmak we gender meseleleri
- s.7 Merkezi Aziýada suw çeşmelerini dolandyrmak we gender meseleleri

Merkezi Aziýada suw çeşmelerini dolandyrmak ..... 8

- s.9 Suw hojalygyny dolandyrmagyň oňat ýörelgeleri
- s.11 Ulanışyň beýleki görnüşleri we howanyň üýtgemegi
- s.11 Serhetara çeşmeler
- s.12 Suw çeşmeleriniň inklýuziw we ylalaşylan dolandyrylyşy

Guramaçylyk meseleleri ..... 14

- s.15 Ukypliylygy ösdürmek
- s.17 Býujeti düzmk
- s.19 İşgärleri saylap almak

Guramalarda gender meselelerini hasaba almak ..... 20

- s.22 Umumy syn
- Ädim 1:** Gender meselelerine baha bermek
- Ädim 2:** Gurama üçin gender jogapkärçliginiň anyk garayışyny düzmk
- Ädim 3:** Gender meseleleri boýunça iş meýilnamasyny işläp düzmk
- Ädim 4:** Görkezijileriň toplumyny işläp taýýarlamak
- Ädim 5:** Býujet düzmekligi we hasabatlylygy sazlamak

Gysgalmalar ..... 31

Salgylanmalar ..... 32

Goşundy: Gender meselelerine baha bermegiň gurallary ..... 33

# Giriş



Tajikistan.  
Suwaryş ýabynýň boýundaky zenan.  
© Peter van Agtmael/Magnum Photos

Merkezi Aziýanyň baş ýurdynda - Gazagystanda, Gyrgyzystanda, Täjigidanda, Türkmenistanda we Özbegistanda - hem-de umuman sebitde suw çeşmelerini dolandyrma boýunça uly kynçylyklar bar.



Ilat sany we ykdysadyýetler ösyär, şonuň bilen birlikde-de suwa bolan içmek we arassacylykdan başga-da, pudaklaýyn ulanyjy talaplary, ýagny senagat, suwarymlı oba hojalygy we gidroenergetika maksatly talap hem artýar. Üpjünçilik tarapyndan garanyňda howanyň ýütgemegi temperaturany ýokarlandyrýýar, ygallaryň we ereýän buzluklaryň rejesini bozýar, bularyň ählisi suw üpjünçiliginı ya-da suwuň geliş wagtyny azaldyp biler. Tupanlar, guraklyklar we beýleki aşa howa hadysalary suw üpjünçiligine päsgel berip, suw çeşmelerine bolan talabyň artmagyna getirip biler.

Ýewropada Howpsuzlyk we Hyzmatdaşlyk Guramasy (ÝHHG) Suw çeşmelerini toplumlaýyn dolandyrma boýunça türgenleşik okuwlyr, suw ulanyjy assosiasiýaslaryna we derýa howuzlarynyň geňeslerine goldaw bermek hem-de raýat jemgyyetiniň gatnaşmagyny höweslendirmek arkaly ýerlikli suw dolandyrışyny öne sürüyär. Halkara guramalar, milli hökümetler we raýat jemgyeti bilen hyzmatdaşlykda işlemek arkaly ÝHHG, dörlü ugurlarda daşky gurşaw we howpsuzlyk meseleleri bilen meşgullanýar. Tebигy baýlyklary, esasanam suwy, ýurtlaryň aýratynlykda we olaryň arasynda durnukly dolandyrmagy üpjün etmek, betbagtçylyklaryň howpuny azaltmak, howanyň ýütgemegi bilen baglanışyklı kynçylyklary çözümk we howply galandyrlary howpsuz dolandyrmaçk üçin amala aşyrylan taslamalary we çäreleri goldáýar.

ÝHHG, özünüň ähli maksatnamalarynda we gatnaşyj döwletleriniň hökümetlerine tekniki goldawynda gender meselelerini göz önde tutýar. ÝHHG Merkezi Aziýadaky suw hojalygyny dolandyrmaçta gender meselelerini hasaba almak boýunça şu gollanmmany suw hojalygynyň hünärmenleri üçin taýýarlady. Suw hojalygyny dolandyrmaçkada gender meselelerini hasaba almaklyk durnuklylyga we howpsuzlyga ýardam berýär, çünkü bu has netijeli syýasatyň taýýarlanmagyna hem-de durmuş deňagramsızlygyň we dartgynlygyň azalmagyna sebäp bolup bilyar. Zenanlar we erkekler suwuň nädip ulanylmalýdygy barada deň derejede çözgüt kabul edenlerinde, alnan çözgütlər maksada has gowy görüktilen we tutuş ilatyň talaplaryny has onat beýan ediji bolýar.

## Gender we adam hukuklary

Birleşen Milletler Guramasynyň Adam Hukuklary boýunça Ýokary Komissarynyň Müdirligine (AHÝKM) görä: "Gender deňligi adam hukuklarynyň we Birleşen Milletler Guramasynyň gymmatlyklarynyň özenidir". Birleşen Milletler Guramasynyň 1945-nji ýylда dünyä liderleri tarapyndan kabul edilen Tertipnamasynyň esasy ýörelgesi – "erkekleriň we zenanlaryň deň hukuklylygy" hem-de zenanlaryň adam hukuklaryny goramak we öne sürmek ähli döwletleriň jogapkärçiligidir".<sup>1</sup> Birleşen Milletler Guramasynyň Ykdysady we durmuş Geňesi gender meseleleriniň hasaba alynmagyna erkekleriň we zenanlaryň meseleleriniň we tejribeleriniň syýasy, ykdysady we durmuş syásata hem-de maksatnamalara zenanlaryň we erkekleriň deň bähbitleriniň maksatlary üçin ornaşdymagyň hem-de netjesinde gender deňligine ýetmegiň strategýasy hökmünde garaýar.<sup>2</sup>

Birleşen Milletler Guramasynyň gender deňligi hem-de zenanlaryň hukuklaryny we mümkünçiliklerini giňeltmegiň meseleleri bilen meşgullanýan BMG-Zenanlar guramasy, bu pikir goldáýar we onuň netijelerini şeýle düşündirýär:

Şeýlelikde, gender deňligi umumy we uzakmöhletleyín ösus makşady bolup, gender meseleleriniň hasaba alynmagyu bu strategiki çemeleşmäniň anyk toplumdyr, şeýle hem bu maksada ýetmek üçin kabul edilen tehniki we institusional prosseslerdir. Gender meseleleriniň hasaba alynmagyu gender deňligini milli döwlet we hususy guramalaryna, merkezi ýa-da ýerli syýasatlaryna, şeýle hem hyzmatlara we pudaklaýyn makşatnamalaryna ornaşdýryar. Uzakmöhletleyín geljekde ol diskriminasion durmuş institutlaryň, kanunlaryň, medeni kadalaryň we jemgyetçilik adatlarynyň - mýsal üçin zenanlaryň hususy eýeçilik hukuklaryny ýa-da olaryň jemgyetçilik gurşawlarynda bolmagyny cäklendirýän - özgerdilmegine gönükdirilendir.<sup>3</sup>

Gender meseleleriniň hasaba alynmagyu - bu Birleşen Milletler Guramasynyň we halkara jemgyetçiliğinin zenanlaryň we gyzjagazlaryň hukuklaryny BMG-nyň özünü baýış eden adam hukuklaryny bir bölegi hökmünde amala aşyrylmagy üçin saýlap alan çemeleşmesidir. Gender equality is the goal, and gender mainstreaming is the process.<sup>4</sup> Gender deňligi – bu maksat, gender meseleleriniň hasaba alynmagyu bolsa prossesdir.

<sup>1</sup> BMG-nyň AHÝKM, Zenanlaryň Adam Hukuklary we Gender Deňligi

<sup>2</sup> BMG-Zenanlar, Gollanma belliği: Ösus makşatnamalarynda gender meseleleriniň hasaba alynmagyu (Nýu-Ýork, 2014)

<sup>3</sup> Şol ýerde.

<sup>4</sup> ÝUNISEF, Gender Deňligi: Adalgalar we düşünjeler sözlüğü. (ÝUNISEF-iň Günorta Aziýa boýunça sebit bölümü, 2017), s.4

## Gender meseleleriniň hasaba alynmagynyň esaslandyrylmasy

İş yüzünde gender meseleleriniň hasaba alynmagy syýasatlaryň taýýarlanylmagy we taslamalaryň dolandyrylyşyny gowulnadyrýár we degişli bolanlaryň ählisiniň isleglerini kanagatlandyryrár hem-de deňsizligiň galmažlaygyny üpjün edýär. Gender meseleleriniň hasaba alynmagy deňsizligi ýüze çykarmak maksady bilen häzirki ýagdaýy seljерilmegini we yzyndan deňsizligi aradan aýyrýan syýasatyň işlenip düzülmegini hem-de oňa sebäp bolar mehanizmleriň ýatyrylmagyň göz öňünde tutýär.<sup>5</sup> Mundan başgada, halkara hemayatkärler we beýleki taraplar, özüniň gündelik işlerinde gender meselelerini hasaba alýan guramalara uly ähtimallyk bilen öz goldawlaryny bererler.

**Gender körlüğü** – bu anyk durmuş, medeni, ykdysady we syýasy nukdaynazardan zenanlara/gyzlara we erkekler/oğlanlara berilýän orny we wezipeleri ykrar edip bilmezlikdir.<sup>6</sup>

**Gender taýdan bitarap** syýasatlar – bu gender gatnaşyklary ýa-da zenanlaryň we erkekleriň arasyndaky deňlik nukdaynazardan oňyn ýa-da ters täsir etmeýän maksatnamalar ýa-da ýagdaýlardy.<sup>7</sup>

**Gender taýdan duýgur** maksatnamalar ýa-da syýasatlar gender kadalaryny, orunlaryny we deňsizligini göz öňünde tutýar we bu meseleler barada habardarlygy atdyryán bolsa hem, degişli çäreler durmuşa geçirilmän hem biler.<sup>8</sup>

**Gender soraglaryny göz öňünde tutýan** maksatnamalar we syýasat – gender kadalaryny, orunlaryny we deňsizligini göz öňünde tutýar hem-de olary aradan aýyrmak üçin işjeň çäreleri durmuşa geçirýär. Şonuň ýaly maksatnamalar duýgurlygy we habardarlygy artdyrmagyň çäklerinden çykyp, gender deňsizligini iş ýüzünde aradan aýyrlar.<sup>9</sup>

## Gender we daşky gurşaw

Birleşen Milletler Guramasynyň Daşky gurşaw maksatnamasy 2016-njy ýıldaky Bütindünýä gender we daşky gurşawyň geljezi nukdaýnazaryndan zenanlaryň we erkekleriň daşky gurşawy dürlü kabul etmeginé gender orunlarynyň nähili täsir edip bilyändigini düşündirýär:

Durmuş taýdan gurnalan gender orunlary daşky gurşawa garanyňda zenanlaryň we erkekleriň özünü alyp barsynda hem-de daşky gurşawdaky üýtgesmelerin agentleri hökmünde nähili hereket edip biljekdikleriniň (ýa-da hereket edip bilmejekdikleriniň) dürliliklerini döredýär. Hatda garaymaga, jynsa görâ sada iş paylanyşygy hem, olaryň daşky gurşawy kabul edişine täsi edip bilyär. Eger erkekler diňe açık deňizde balyk tutsa, zenanlar bolsa diňe kenarýaka mangraly zolaklarda balyk tutsa, olar hökmény suratda ekologiki biiimleriň we tejribelerin dürlü toplumyna eýe bolarlar. Ýa-da, eger erkekleriň köpüsü işe awtoulagly gatnasalar, zenanlar bolsa jemgyjetçilik ulagyny ulansalar, onda olar daşky gurşawy we ondaky üýtgesmeleri dürlü garaýış nokatlaryndan görerler.

Olaryň daşky gurşawdaky dürlü ýagdaýlary, zenanlaryň we erkekleriň dürlü ekologiki meselelere we howplara sezewar bolýandyklaryny hem-de ekologiki meseleleriň we degişli öňüni alyş, uýgunlaşma we çözgüt çäreleriniň çynlakaylygy barada dürlü pikirleriniň bardygyny aňladýär. Mundan başga-da, gender orunlarynyň durmuş gurluşy sebäpli olaryň daşky gurşawdan many çykarmak we ondaky üýtgesmeler babatýnda dürlü – adatça deň däl – mümkünçilikleri we çemeleşmeleri bolup biler.<sup>10</sup>



<sup>5</sup> YGDI, Gender çemeleşmesi näme

<sup>6</sup> YGDI, Gender körlüğü

<sup>7</sup> YGDI, Gender taýdan bitarap

<sup>8</sup> BSG, Saglygy goraýış ulgamynda AIW maksatnamalaryna gender soraglarynyň ornaşdyrylmagy: Zenanlaryň isleglerine duýgurlygy ýokarlandyrmagyň guraly (BSG-nyň metbugaty, 2009)

<sup>9</sup> Şol ýerde.

<sup>10</sup> BMG-nyň DGM, Bütindünýä gender we daşky gurşaw perspektiwasy (BMG Daşky gurşaw, 2016), s.22

## **Suw çeşmelerini dolandırmak we gender meseleleri**

İslendik çäkli çeşme üçin bäsdeşlik gapmagarşylyga eltip biljek dartgynlygy döredip bilyär. Suw bolsa ýerli, milli we sebitleýin derejede aýgtılayj häsiyete eye bolan strategiki çeşmedir. Suw çeşmelerini dolandırmakda gender meseleleriniň hasaba alynmagy durnuklylyga we howpsuzlyga goldaw berip bilýär, çünkü has netijeli syásatas hem-de durmuş deňsizligiň we dartgynlygyň azalmagyna alyp barýar diýip, YHHG hasap edýär. Şeýle-de, suw çeşmelerini dolandırmakda inklýuziw cemeleşme aýdyňlygy ýokarlandyryp, parahorlugy azaldýär.<sup>11</sup>

“BMG-Suw çeşmeleri” guramasyna laýyklykda: “Dünyä suw çeşmelerini üpjün etmegiň, dolandyrmagyň we saklamagyň, şeýle hem ýeterlik sanitariýany we gigiýenany üpjün etmek arkaly jemgyyetçiliğin saglygyny we şahsy mertebesini goramagyň özeninde gender garaýşlary bardyr. Suw çeşmelerini dolandırmakda we sanitariýada zenanlaryň esasy orny eýelemegi,ylaýtada ösüp barýan ýurtlarda, ösüş çygryndaky işleriň ähli derejelerinde günsaýyn has köp ykrar edilýär”.<sup>12</sup>

## **Merkezi Aziýada suw çeşmelerini dolandırmak we gender meselesi**

Merkezi Aziýada suw çeşmelerini dolandırmak bilen baglanysyklý ýagdaýyň kyn bolmagy dowam edýär. Ilatyň artmagy we ykdysadyýetiň ösmegi bilen suwa bolan talap hem artýar, suw üpjüncilik derejesi bolsa möwsüme we ulanylýsyna görä úýtgeýär. Adatdan daşary howa ýagdaýlary wagtyň geçmegi bilen has ýygy-ýygydan gaytalanýar we güyji has-da artýar. Taryhy kadalar mundan beýlak hereket etmeyär, suw aylanyşygynräk bozulmalar bolsa suw çeşmeleriniň meýilleşdirilimegini we dolandyrylyşyny bozýar. Şu úýtgäp duran şertleriň ýagdaýynda, suw çeşmeleriniň bäsdeşlikli ulanylýsynyň her gezeginiň netijesinde gender meseleleriniň hasaba alynmagyny talap edýär. Suw çeşmelerini dolandırmakda hemmetaraplaýyn we hyzmatdaşlykly cemeleşme, köp sanly ulanyjylaryň özärabaglişyklý talaplaryny göz öňünde tutmak bilen, gender meseleleriniň pudaklaýyn derejede hasaba alynmagyna ýardam berip biler. Hem zenanlaryň, hem-de erkekleriň dolandyryşyň we çözgüt kabul edýän edaralaryň ähli derejelerinde orun almakkary suw çeşmeleriniň dolandyrylyşyny we taslamalaryň netijeliliginı gowulandyrar, şeýle hem ekologiki, durmuş we ykdysady durnuklylygyň ähütmallygyny ýokarlandyrar.



### **Nusgalyk mysal: Suw ulanyjylaryň assosiasiýalary**

Žyldyz Ysmanowa Suw çeşmeleri boýunça Merkezi Aziýa birleşmesinde gender meseleleri boýunça bilermen. Ol Gyrgyzyständaky tejribesi bilen paýlaşdy. Gyrgyzystanda bar bolan 633 suw assosiasiýalaryň ýarysyndan gowragynda gender boyunça deňagramly dolandyryş bar.

Zenanlaryň bu assosiasiýalaryň dolandyryşynda wezipe alan ýagdaýynda bu assosiasiýalaryň has netijeli işleyändigini belläp geçmek gerek, sebäbi suwuň esasy ulanyjylary zenanlardyr. Mysal üçin, dolandyryş agzalary diňe erkekler bolan ýagdaýnda, olar günün dowamynda dört sagat suw üpjünciliginı göz öňünde tutup, öý hojalygynyň suw talaplaryny göz öňünde tutmaýarlar. Umuman aýdanymyzda, suwa bolan talap barada zenanlar has gowy habardar bolup, özleriniň azaplaryny yeňilleşdirmek üçin indiki turbanyň nirden geçirilmelidigini has takyk bilýärler.<sup>13</sup>

<sup>11</sup> YHHG, Zenanlar, suw we howpsuzlyk. (Daşky gurşaw çäreleri, Gender deňligi, 2015)

<sup>12</sup> BMG-Suw çeşmeleri, Jynsa görä bölünen suw we sanitariýa maglumatlary: Bilermenler toparynyň ýygnaçynyň hasabaty. (BMG-Suw çeşmeleri Ukypllygy ösdürmek boyunça on ýyllyk maksatnama, 2009), s. 4

<sup>13</sup> YHHG, Zenanlar, suw we howpsuzlyk. (Daşky gurşaw çäreleri, Gender deňligi, 2015)

# Merkezi Aziýada suw çeşmelerini dolandırmak



Gazagystan, Žetysaý.

Žetysaýyň suwarymlary Gazagystanda pagta önümçiliginde öňdebarlyjydyr.

© Carolyn Drake/Magnum Photos

Merkezi Aziýanyň ýurtlaryny umumy suw çeşmeleri we olary bilelikde dolandyrmagyň taryhy birleşdirýär. Ýurtlaryň we sebitiň öňünde duran häzirki wezipe, suwa talabyň ýokarlanýan wagtlarynda bäsdeş ulanyjylaryň arasynda deňagramlylygy nädip saklamaly.

## **Suw çeşmelerini dolandyrmagyň dogry ýörelgeleri**

Ykdysady Hyzmatdaşlyk we Ösus Guramasy (YHÖG) suw çeşmelerini dolandyrmakda netijeliliği, täsirliliği, ynamy we goşulyşmaklygy ýokarlandymak üçin 12 ýörelgäni kesgitleýär:

1. Suw syýasatyň işläp taýýarlamakda, ony amala aşyrmakda, operativ dolandyryşda we kadalaşdyrmakda wezipeleri we borçlary aýdyň kesgitlärň we paýlaň, şeýle hem bu jogapkär edaralaryň arasynda utgaşyklyga goldaw beriň.
2. Suw çeşmelerini ýerli şertleri görkezýän we dürlü merkezlerin arasynda utgaşyklyga goldaw berýän, suw çeşmeleriniň howuzlaryny dolandyrmagyň ornaşdyrylan ulgamlarynyň çäklerinde degişli görürümle dolandyryň.
3. Netijeli pudagara utgaşyrma arkaly syýasat ylalaşyklygyny höweslendirmeli, esasan hem suw çeşmeleri we daşky gurşaw, saglygy gorayış, energetika, oba hojalygy, senagat, giňişlikdäki meýillesdirmeye we ýer ulanyş babatydaky syýasatlaryň arasynda.
4. Jogapkär edaralaryň mümkünçilikleriniň derejesini çözümleri suw meseleleriniň çylşyrymlylygyna hem-de özleriniň borçnamalaryny ýerine yetirmek üçin gerek bolan ukypliyklaryna görä uýgunlaşdurmaly.
5. Suw we onuň bilen bagly yzygider, deňeçer we syýasat üçin aktual olan maglumatlary öz wagtynda öndürmek, täzelemek we alyşçalyş etmek hem-de olary dolandyrmak, baha bermek we suw syýasatyň gowulandymak üçinulanmak.
6. Dolandyryşyň mehanizminiň suw hojalygynyň maliýeleşdirilmegini toparlamaga hem-de maliýe çeşmeleriniň netijeli, aýdyň we öz wagtynda paýlanmagyna kömek berýändigine göz yetiriň.
7. Suw hojalygynyň dolandyrylyşynda jemgyétiliginiň bähbitleri üçin ygtybarly kadalaşdyryjy ulgamyň netijeli ornaşdyrylmagyň we onuň talaplarynyň berjaý edilmegini üpjün ediň.
8. Suw çeşmelerini dolandyrmagyň innowasion usullarynyň ähli jogapkär edaralarda, dolandyryşyň ähli derejelerinde we oňa gatnaşyjylaryň arasynda girizilmegini we ornaşdyrylmagyň höweslendirmek.
9. Suw syýasatynda, suw hojalygynyň edaralarynda we suw çeşmelerini dolandyrmagyň gurluşlarynda çözgüt kabul etmekde has ýokary hasabatlylygyň we ynamyň bolmagy üçin, adillyk we aýdyňlyk ýörelgeleriniň berjaý edilmegini üpjün etmek.
10. Gyzyklanma bildirýän ähli taraplaryny suw çeşmeleri pudagynada syýasatyň işlenip taýýarlanymagyna we amala aşyrylmagyna oýlanyşykly we maksada okgunly gatnaşmaklaryny höweslendirmek.
11. Suw ulanyjylarynyň, oba we şäher sebitleriniň hem-de dürlü nesilleriň arasynda ylalaşyga yetmäge kömek berýän suw çeşmelerini dolandyrmak ulgamlarynyň ösdürilmegini höweslendirmek.
12. Zerurlyk bolan ýerinde yzygider gözegçiliği geçirilmegini we suw hojalyk syýasatyňa hem-de dolandyrylyşyna baha berilmegini höweslendirmek; netijeler barada barada jemgyétiligi habardar etmek we gerek bolan ýagdaýında olara düzediş girizmek.<sup>14</sup>

<sup>14</sup> YHÖG, YHÖG-nyň Suw çeşmelerini dolandyrmak ýörelgeleri. (Telekeçilik Merkezi, KOK-lar, sebitler we şäherler, 2015), s.12

Suw hojalygyny dogry dolandyrmak ýörelgeleri umuman dogry dolandyrmagyň ýörelgelerinden gelip çykyp, adalatlyk, netijelilik, desentralizasiya, intergrasiya, aç-açanlyk we hasabatlylyk düşүнгелерiniň esasynda düzülyär. Bu ýörelgeler, suw çeşmelerini dogry dolandyrmagyň içden geçýän konsepsiýasy bolan, Suw çeşmeleriniň integririlenen dolandyryşynyň (SÇID) gurluşyk bölekleri bolup durýandy.

Bütindünýä suw hyzmatdaşlygyna (BSH) laýyklykda SÇID – bu “möhüm daşky gurşaw ulgamlarynyň durnuklylgyna zyýan bermezden ykdysady we durmuş taýdan abadancylygy ýokarlandymak arkaly suw, ýer we degişli çeşmeleri utgaşdyrylan össişi we dolandyryşy” öne sürüyan prosesdir<sup>15</sup>.

1992-nji ýılda Rio-de-Žaneýro sammitiniň önüsyrsynda taýýarlanan Suw çeşmeleri we durnukly ösus baradaky Dublin beýannamasy, suw çeşmelerini dolandyrmagyň ýörelgelerini beýan edýär. BSH ýörelgeleri şu görnüşde jemleýär: “Suw çeşmeleriniň integririlenen dolandyrylyş adalatly we netijeli dolandyryşa hem-de suwuň durnukly ulanylmaǵyna esaslanýar. Suw ekoulgamyň aýrylmaz bir bölegi, tebigy çeşme hem-de mukdary we hiline görä onuň ulanylышыny kesgitleyän durmuş we ykdysady bähbit bolup durýar.”

### Nusgalyk mysal: Fergana jülgesi



Çäkli suw çeşmelerine bolan bäsdeşlik halkara dawa sebäp bolup biler diýip ykrar edildi. Muňa garamazdan aýry-aýry ýurtlar we halkara ulgam bu howpy dolandyrmaklygы öwrendi.<sup>16</sup>

Fergana jülgesinde SÇID şunuň ýaly howplary azaltmaga we suw çeşmelerini dolandyrmakda netijeliliği ýokarlandymaga ýardam berýär. Ol has aşaky derejelerde kabul edildi (esasy kanal, suw ulanyjylarynyň assosiasiýasy we daýhanlar) we şu aşakda berlen derejeleriň arasynda gatnaşyklary sazladı. Çözgüt kabul etmeklikde ulanyjylaryň gatnaşyggynyň giňelmegi suw ýitgilerini azaltmaga, suw göýberilişine gözegçilik etmäge we ähli ulanyjylaryň arasynda suw paýlanyşygyny gowulandyrmagá kömék etdi.

Fergana jülgesiniň SÇID-nda suw çeşmelerini dolandyrmagyň iýerarhiýasynyň birnäçe derejelerini öz içine alýan köp derejeli cemeleşme kabul edildi. Şol sanda ahyrky ulanyjylardan hem-de öňki kolhozlaryň we sowhozlarýň içerkى torundan başlap, esasy kanallaryň we ondan aňyrdı uly bolmadyk serhetara derýalaryň howuzlaryna čenli. Suw çeşmelerini dolandyrmak boýunça edaralar dürlü derejelerdäki gidrografik ýörelgeler esasynda döredildi. Bu bolsa, suw üpjünçilik ulgamlaryny administratiw birlükleriň çäklerinde dälde, hidrologiki birlükleriň çäklerinde dolandyrmagá mümkünçilik berýär.<sup>17</sup>

<sup>15</sup> BSH, Merkezi Aziýada Suw çeşmeleriniň integririlenen dolandyryşy: Uly gövrümlü serhetara derýalaryny dolandyrmagyň meseleleri. (Bütindünýä Suw Hyzmatdaşlygы, 2014), s.2

<sup>16</sup> BMG-nyň Daşky gurşaw maksatnamasy, BMG-nyň Ösus maksatnamasy, ÝHHG, NATO, Daşky gurşaw we Howpsulyk: Howplary hyzmatdaşlyga öwürmek. (BMG-nyň Daşky gurşaw maksatnamasy, BMG-nyň Ösus maksatnamasy, ÝHHG, NATO, 2005), s.11

<sup>17</sup> BSH, Merkezi Aziýada Suw çeşmeleriniň integririlenen dolandyryşy: Uly gövrümlü serhetara derýalaryny dolandyrmagyň meseleleri. (Bütindünýä Suw Hyzmatdaşlygы, 2014), s.17

## Ulanyşyň beýleki görnüşleri we howanyň üýtgemegi

Merkezi Aziýada suw çeşmelerini dolandyrmaklyk energetika, oba hojalygy, senagat, syýahatçylıq we ykdysadyýetiň beýleki pudaklarynyň talaplarynyň özalaralarynda hem-de häkimlikleriň we öý hojalyklaryny arassa suwa we arassacylyk üçin zerur bolan suw talaplary bilen deňleşdirmeklige alyp barýar. Käbir talaplар umuman alanynda ýylyň dowamynda üýtgemeýär, käbirleri bolsa möwsümleyin bolýar. Ulanyjylaryň giň geriminiň arasynda suwa bolan talap ösmäge dowam edýär we suwy dolandyryanlar howanyň üýtgemegi sebäpli ýüze çykýan bozulmalar bilen hem görevmeli bolýar. Temperaturanyň ýokarlanmagy, ygallaryň ýagma häsiyetiniň üýtgemegi we buzluklaryň eremegi suw çeşmelerine düşyän agramy kynlaşdryrar we suw hojalygy pudagyndaky günlük hem-de ýyllyk meýilnamalara göz öňünde tutulmaly ýene bir şartı goşýar.

### Serhetara çeşmeler

Suw çeşmeleriniň serhetara dolandyrylyşy ýurtlaryň we jemgyétleriň arasynda gatnaşyklaryň ösmegine hem-de sebitleýin howpsuzlygyň, abadançlygyň we daşky gurşawyny goraglylgynyň gowulanmagyna alyp baryp bilyär.

Sowet Soýuzynyň dargamagynyň ýzýanyndan Merkezi Aziýa ýurtlary Aral deňzininiň howzundaky serhetara suw çeşmelerini bilelikde dolandyrmakda hyzmatdaşlygy utgaşdyrmak

we berkitmek üçin ýerine ýetiriji edaralary bolan Suw çeşmeleri boýunça Döwletara utgaşdyryjy komissiyany döretdiler. Ondan soňraky ylalaşyklarda bu döwletara mehanizminiň netijelilgini üpjün etjek hem-de milli we pudaklaryn bähbitleri suw bilen durnukly üpjün etmek maksady bilen, bilelikdäki borçnamalaryň ýerine ýetirilmegine şertleri döretjek düzgünler berkidildi.<sup>18</sup>

Sebitde iş alyp barýan halkara hemaýatkärler döwletara gepleşiklere ýolbaşçylыk etdiler we her bir ýúrtta suw hojalygynyň reformasynyň geçirilmegine goldaw bermäge dowam edýärler. ÝHHG ýerli derejedäki birnäçe çäreler, şeýle hem Orhus merkezleri arkaly Merkezi Aziýda öňdebarýy tejribäni we serhetara suw çeşmeleriniň bilelikdäki dolandyrylyşyny öňe sürüyär. Dogry dolandyrylyán suw çeşmeleri durnukly ösus we dawa-jenjelleriň öünü almaklykda aýgytlájy häsiyete eýedir. Orhus merkezleri ýerli, milli we serhetara derejelerde suw çeşmeleriniň durnukly we adalatly dolandyrylmagynda düşünişmeklige, çözgütlériň kabul edilmegine hem-de jemgyétçiliğiň gatnaşmagyna ýardam berýär.<sup>19</sup>

SÇID-ny öňe sürmek bilen, ÝHHG we meýdan işleri ünslerini milli hökümətleriň we degişli beýleki gyzyklanma bildirýän taraplaryň ukyplulyklaryny ösdürmeklige jemleyärler hem-de çözgütlériň kabul edilmeginde suw ulanyjylaryň assosiasiýasynyň (SUA) gatnaşmagyna ýardam berýärler.

### Nusgalyk mysal: Çu-Talas howzy boýunça komissiya

Çu we Talas derýalaryndaky döwletara derejeli suw dolandyryş desgalaryny ullanmak boýunça Gazagystan Respublikasynyň we Gyrgyz Respublikasynyň komissiýasy Merkezi Aziýada üstünlikli suw hyzmatdaşlygynyň mysalydyr. 2006-nyj ýýlda halkara jemgyétçiliğiň, şol sanda Birleşen Milletler Guramasynyň we ÝHHG-nyň goldaw bermeginde esaslandyrylan Çu-Talas suw çeşmeleri boýunça komissiya özüniň suw paýlama rejesine görä obyektleri üstünlikli ulanýar we olara hyzmat edýär.<sup>20</sup>

Komissiýanyň gazak tarapynyň ýolbaşçysy Indira Akbozowanyň aýtmagyna görä:

*“Zenanlar, esasanam serhetara suw diplomatiýasynda öz pikirlerini aýtmakda has diplomatik bolýarlar. Dürli ýurtlaryň resmi gatnaşyjylarynyň bir-birine gapmagarşylykli pikirleri bolup biler we zenanlar bu gapma-garşylyklary gowşadyp bilyärler.”<sup>21</sup>*



<sup>18</sup> Sol ýerde.

<sup>19</sup> ÝHHG, Orhus Merkezleri: Suw çeşmeleriniň dolandyrylyşy

<sup>20</sup> BMG-nyň YYK, Taşlama boýunça hasabat: Çu we Talas derýalary boýunça hyzmatdaşlygy ösdürmek (Çu - Talas II, 2011ý.), s.2

<sup>21</sup> ÝHHG, Zenanlar, suw we howpsuzlyk. (Daşky gurşaw çäreleri, Gender derliği, 2015)

## **Suw çeşmeleriniň inklýuziw we ylalaşylan dolandyrylyşy**

ÝHHG-nyň "Suw çeşmeleriniň inklýuziw dolandyryşy üçin gzyklanma bildirýän taraplar bilen bilelikde işlemek" atly hasabatyňa laýyklykda, suw pudagynyň öňünde duran meseleleri çözmeleklikde inklýuziw we maslahatly syýasy prossesler ähli meseleleriň çözgüdi bolup bilmeýär, ýöne olar çözgütleri kabul etmekde we ýerine ýetirmekde has netijeli prosseslere sebäp bolup bilyär, şeýle hem suw çeşmeleriniň hilini we umuman dolandyryşyny gowulandyryp bilyär. Suw pudagyny düzýän gzyklanma bildirýän taraplar berlen syýasatyň ýa-da taslamanyň netijelerini kesgitlemekde aýgtılaýj orna eýedirler. Olar ony başladyp we goldap bilýärler, edil şonuň ýaly-da tagallalara ters herket edip, olaryň öňüne böwet bolup, olary öz bähbitlerine hyzmat etdirip bilýärler. Gzyklanma bildirýän tarapları işe çekmeklik maksatlary maslahatlaşmaga, tejribe alyşmaga we borçlary paýlaşmaga, şeýle hem beýan edilen aladalary we bähbitleri göz öňünde tutmak bilen kabul ediliýän çözgütleriň has işjeň goldawyna mümkünçilik berýär. Şeýlelikde, gzyklanma bildirýän taraplar bilen işlemek toparlar we aýry-aýry şahyslar üçin kynçylyklaryň döremegine

özleriniň sebäp bolýan hem-de olaryň çözgüdine goşant goşyan pudaklaryndaky wezipeleri we borçlary paýlaşmagyň guraly bolup durýar.

Suw çeşmeleri babatynda gzyklanma bildirýän taraplarda işleşmegiň dürlü görüsleri we maksatlary yüze çykdy. Bu gatnaşyjylaryň we tejribeli-hünärmenleriniň sanynyň has hem köpelmegine mümkünçilik berýär, ýöne şol bir bada hem çykdaylaryň artmagyna getirýän käbir päsgeçilikler bilen garşylaşýar. Bu bolsa suw taslamalarynyň netijeliligiń ýokarlandyrmaklyga hem-de suw hojalygy pudagynda goýlan maksatlara ýetmeklige doly güýjüne kömек bermäge päsgeçilik edýär. Dolandyryşa çekmekligiň prossesiniň bähbitli bolmagyny gazanmak üçin, bu prossesleriň nämä ýetjek bolýandygynyň, zerur bolan çeşmeleriň we olaryň goýlan maksatlara ýetip bilmek mümkünçiliginiň arasynda örän ünsilik bilen sazlanan deňagramlylyk gerek. Suw çeşmelerini dolandyrmaklyga netjeli we mazmunly gatnaşygyň bolmagy üçin oňyn şartlarıň döredilmegine esasy döredip biljek çarçuwaly şertleri döredilmelidir.<sup>22</sup>



<sup>22</sup> YHÖG, Suw çeşemeleriniň inklýuziw dolandyryşynda gzyklanma bildirýän taraplar bilen işlemek. (YHÖG-nyň Suw babatyndaky ylmy gözlegleri, 2015), s.168



Tajikistan, Shaartuz.

Özbek zenanlary Täjigistanyň günortasyndaky pagta meydanlarynda işleyärler.  
© Carolyn Drake/Magnum Photos

# Guramaçylyk meseleleri



Özbegistan, Dosluk.

Gyzjagaz suvarym kanalyndan suw daşayär.

© Carolyn Drake/Magnum Photos



Gender meseleleriniň netijeli hasaba alynmagy we suw çeşmelerini dolandyrmak boýunça ylalaşylan syýasatyň amala aşyrylmagy üçin işgärleriň bilim, başarnyk we endik derejesini ýokarlandyrmak maksady bilen ukyplylyklarynyň ösdürilmegini; guramaçylyk medeniýetine we taslamalara gender meseleleriniň goşulmagy üçin gender nukdaýnazaryndan býujetleşdirilmegini; hünärmen üpjünciliginde gender meseleleriniň göz öňünde tutulmagyny talap edýär.

Suw çeşmelerini dolandyrmakda gender meseleleriniň netijeli hasaba alynmagy belli bir derejede suw çeşmelerini dolandyrmakda zähmet çekýän erkekleriň we zenanlaryň syýasatda we guramaçylyk medeniýetinde gender meseleleriniň hasaba alynmagyny kabul etmegine baglydyr.<sup>23</sup>

### **Ukyplylygy ösdürmek**

ABŞ-nyň Halkara ösüş agentliginiň "Guramalaryň ukyplylygyny ösdürmek boýunça alnyp barylýan işlere gözegçilik etmek" atly makalasynda şeýle diýilýär, "guramanyň ukyplylygy - bu guramanyň öz wezipesine we maksatlaryna laýyklykda wagtyň belli bir böleginde özünüň işini ýerine ýetirmäge we özünüň durmuşyny dowam etdirmäge bolan mümkünçiligidir. Guramanyň ukyplylygyny ösdürmek - bu onuň işiniň netijeliligini ösdürmek maksady bilen guramanyň bilimini, gatnaşyklaryny, aktiwlerini we hereket etme häsiýetlerini berkitmeklige gönükdirilen toparyň maksatlaýyn alyp barýan işidir".<sup>24</sup>

Gender deňligi pudagynda ukyplylygyň ösdürilmegi aýry-aýry şahsylaryň, edaralaryň, toparlaryň we guramalaryň zenan hukuklary pudagyndaky hem-de durnukly we özgerişlere alyp barýan esasdaky gender deňliginiň maksatlaryna ýetmek pudagyndaky bilimleriniň, endikleriniň we başarnyklarynyň kemala getirilmegini we (ýa-da) ösdürilmegini göz öňünde tutýandyry.

<sup>23</sup> YHHG, Orhus çärelerinde gender meseleleriniň hasaba alynmagy: Tejribelik gollanma (YHHG-nyň Sekretariaty/OSG/Gender bölümçesi, 2012 ý.), s.15

<sup>24</sup> USAID, Guramaçylyk ukybyny ösdürmek boýunça tagallalara gözegçilik. (Okuwlaboratoriýasy, 2018)

## Nusgalyk mysal: Orhus merkezleri

Orhus konwensiýasynyň ýerine ýetirilmegine goldaw bermek we Konwensiýa laýyklykda daşky gurşaw pudagynda raýatlaryň hukuklaryny amala aşyryp bilmegi üçin iş ýüzünde mümkünçilik döretmek maksady bilen, ÝHHG ýerledäki öz bölmeleriniň we Ykdysady we ekologiki işler boýunça Utgaşdyryjysynyň Edarasynyň üsti bilen 2002-nji ýıldan bări Orhus merkezleriniň döredilmegine we işlemeğine goldaw berýär.

Bu merkezler Orhus konwensiýasynyň üç sany esasy düzgüniniň ählisiniň - ýagny maglumatlaryň elýeterliliği, çözgütleriň kabul edilmegine jemgyýetçiliğiň gatnaşmagy hem-de daşky gurşawa degişli meselelerde adalatyň elýeter bolmagy - ýáyradılmagynda örän möhüm orny eýeleýändir. Bu merkezler ekologiki maglumatlary ýaýratmak hem-de Konwensiýanyň amala aşyrylmagyna gatnaşygy bolan hünärmenleriň taýýarlygy pudaklarynda köp sanly taslamalary ýerine ýetirmek arkaly ilatyň we bu pudakdaky döwlet edaralarynyň bilimlerini artdyrýarlar. Ekologiki meseleleri maslahatlaşmak ilatyň duşuşyk geçirip bilýän ýeri bolmak bilen, Orhus merkezleri tebigaty goramak işiniň dolandyryş ulgamyny berkidýärler. Bu merkezler raýatlaryň we hökümetleriň daşky gurşaw babatydaky umumy jogapkärçiligine olaryň ünsüni çekmek arkaly adamlara ekologiki meseleleri çözmeklärle gatnaşmaga we daşky gurşawa degilşli meselelerde adalatyň elýeterliliği ýonekeyleşdirmäge kömek edýärler. Şeýlede, bu merkezler maslahat berýärler we ukyplulygyň berkidilmegine hem-de hünärmenleriň taýýarlanylğıyna ýardam berýärler.

Öz işinde gender deňligi bilen bagly ýörelgeleriň hasaba alynmagyna has köp üns bermek bilen, Orhus merkezleriniň işgärleri, syýasatçylar we gyzyklanma bildiryän beýleki şahyslar çäreleriň ähli kişiler üçin açık bolmagyna we deňsizligiň berkidilmezligine işjeň kömek berip bilýärler. Mundan başgada, Orhus merkezleriniň işinde gender faktorlarynyň hasaba alynmagy, gatnaşyjylara özleriniň halkara kadalaryna we ýörelgelerine bolan wepalylygyny görkezmäge mümkünçilik berýär.

Orhus merkezleriniň işinde gender faktorlarynyň hasaba alynmagy<sup>25</sup>, şu aşakdakylary göz önde tutýar:

- hem erkekleriň, hem-de zenanlaryň zerurlyklary, bilimleri we goşantlary deň kabul edilýär, deňsizlikler bolsa berkidilmezýär;
- Aýdyňlygyň, hasabatlylygyň we jemgyýetçiliğiň ynamynyň derejesini ýokar-landırmak arkaly, Orhus merkezleri ähli taraplara deň derejede wekilçilik edýär;
- jemgyýetçiliğiň durmuşunda hem-de çözgütleri kabul etmek bilen baglanyşkly işlerde zenanlaryň gatnaşygy giňelýär;
- erkekleriň we zenanlaryň bähbitleriniň deň derejede hasaba alynmagy, hyzmatlaryň has deň derejeli we wekilçilikli esasda berilmegine alyp barýar.

<sup>25</sup> ÝHHG, Orhus çärelerinde gender meseleleriniň hasaba alynmagy: Tejribelik gollanma (ÝHHG-nyň Sekretariaty/OSG/Gender bölümçesi, 2012 ý.), s.13

## Býujeti düzmek

Gender meseleleriniň hasaba alynmagynyň ýurduň ykdysadyýetine nädip peýda getirip biljekdigi baradaky makalasynda "The Economist" žurnaly şeýle düşündirýär: "Gender meseleleriniň hasaba alynmagy - bu býujet-maliye syýasatynyň serişdeleriniň kömegi bilen hökümetleriň deňligiň üpjün edilmegine ýardam berip bilmeginiň bir usulydyr.

Oı erkekler we zenanlar üçin býuetiň netijeleriniň tejribe yüzündäki tapawudynyň seljerilmesini we serişdeleriň talabalaýyk paýlanylmaǵyny, şeýle hem mekdeplerde gyzlaryň we oglanlaryň denň şertlerde okadylmagy we olara ýetmeklik üçin serişdeleriň bölünip berilmegi ýaly maksatlaýyn görkezijileriň bellenmegini öz içine alýar".<sup>26</sup>



### Nusgalyk mysal: Täjigistandaky ösüş

Täjigistan howanyň ýútgemeginiň ýaramaz netijelerine garşı gowşak bolup, uýgunlaşmak ukyptylygy pes derejededir. Oba hojalyk önumçılıgi howa şertleriniň ýútgemegine, tebigy betbagtçylyklara we suw ýetmezçiligine garşı aýratyn duýgurdyr.<sup>27</sup>

Ýewropanyň täzeleniş we ösüş bankynyň ýakynda iberen gönükdirji hatyna laýyklykda, " Maýa goýum gaznasynyň Howanyň ýútgemegine garşı durnuklylygy yokarlandyrmaǵ boýunça (CIF PPCR) Synag taslamasynyň goldaw bermeginde Täjigistanda tehniki kömec pudagynda birnäçe başlangyçlar, maýa goýum taslamalary we çäreler amala aşyryldy. Synag taslamasynyň maksady gender meselelerini hasaba aljak we howanyň ýútgemegine durnukly boljak ösüšíň esaslaryny kemala getirmekden ybarattdyr. Şuňur bilen baglylykda, aýratyn durmuş toparyň (zenanlaryň) howanyň ýútgemeginiň netijelerine uýgunlaşmagynyň aýratynlyklary, şeýle hem, gender deňligi bilen bagly meselelerde bolup biljek ýútgesmeleriň mümkinçilikleri hasaba alyndy. Synag taslamasynyň (PPCR) çäklerinde tehniki kömeciň degişi böleklerini ularmak arkaly Täjisgitanda howanyň ýútgemegine garşı durnuklylygy yokarlandyrmagyň pudagynda hususy pudaga gönükdirilen maliye goýumlarynyň birnäçesi amala aşyryldy. Bu işin netijesinde zenanlar we erkekler tarapyndan dolandyrylıyan kärhanalaryň, şeýle hem, aýallar we erkekler tarapyndan ýolbaşçylyk edilýän öý hojalyklarynyň zenanlary we erkekleri üçin gönümel we gytaklayın bähbitler babatynda birnäçe soraglar ýüze çykdy".<sup>28</sup>

Aziýanyň Ösüş Banky (AÖB) özüniň 2015-2017-nji ýyllar üçin maýa goýum meýilnamasy üçin suw üpjünçiliğini we suwarymyň netijeliliğini yokarlandyrmaǵ, şeýle hem howanyň ýútgemegi bilen bagly tebigy betbagtçylyklara garşı durnuklylygy yokarlandyrmaǵ maksady bilen gender meselelerini göz öňünde tutýan býujeti işläp taýyarlady. Pýanj derýasynyň howzunda howanyň ýútgemegine garşı durnuklylygy yokarlandyrmaǵ boýunça taslamanyň çäklerinde ýerine yetirilýän erkekleriň we zenanlaryň deňligi pudagyndaky AÖB-nyň İş meýilnamasy, suw joşmalaryndan goranmak we suw üpjünçiliğiniň infrastrukturasyny dikeltmek boýunça geçirilýän çäreleriň zenanlar üçin bähbitli bolmagyna gönükdirilen. Meýilnamada zenanlaryň oba hojalygynyndaky orny, suw üpjünçiliğiniň ýaramaz infrastrukturasynyň netijeleri we howanyň ýútgemegi barada umumy maglumat berilýär.<sup>29</sup>

<sup>26</sup> E.W. Jynsyň hasaba alynmagy ýurduň ykdysadyýeti üçin nädip peýdaly bolup biler. (The Economist, 2017)

<sup>27</sup> Elizabet Duban, Täjigistan: Ýurt boýunça gender taýdan baha bermek (AÖB, 2016)

<sup>28</sup> YTÖB, Nädip Täjigitanýň hususy pudagynyň maýa goýumlary gender-duýgur we howanyň ýútgemegine durnukly ösüše goldaw berip biler: Gollanma (Gender meseleleri boýunça gollanma, 2019), s.13

<sup>29</sup> AÖB, Zenanlar, suw hojalygy we ýolbaşçylyk. (AÖB-nyň Gysga maglumatlary, 2014)



Tajikistan, Shaartuz.

Suwarym kanaly.

© Carolyn Drake/Magnum Photos

## **İşgärleri saylap almak**

İşgärler syýasaty we guramanyň medeniyeti nukdaýnazaryndan gender meseleleriniň hasaba alynmagy guramada zähmet çekýän zenanlara we erkeklerde degişli sorgalary öz içine alýar, ýagny: aýal we erkek işgärleriň işe alynmagy, wezipesinde ösdürülmegi we hünär taýdan kämilleşdirilmegi, şeýle hem zähmet haky. İşgärler bilen bagly meseleler ukyplolygy ösdürmek

we býujeti düzmek bilen aýrylmaz baglydyr, şonuň üçin hem bu ugurda bolup geçyän zatlar guramanyň ählî işgärlerine täsir edyär. İşgärler syýasatynda gender meseleleriniň hasaba alynmagy kömékçى gurluşlaryň döredilmegine hem degişli bolup durýar. Mysal üçin zenanlaryň we erkekleriň deň derejede zähmet çekip bilmekleri üçin, çaga edaralary we çeýe iş tertibi gerekdir.

## **Nusgalyk mysal: Suwaryş işlerinde gender deňligi**

Halkara oba hojalyk ylmy-barlaglary boýunça Maslahat beriji topary (CGIAR) Suw çeşmeleri, ýer ulanyş we ekoulgamlar pudagyndaly ylmy-barlaglary maksathamasynyň Özbegistandaky synag taslamasynyň çäklerinde suwaryşda gender meseleleri boýunça okuw maksathamasyny suwy sarp edijileriň assosiasiýalarynyň (SSA) biriniň işgärleri we agzalary bilen işleşende synagdan geçirdi. Özbegistanda köp sanly zenanlar melleklerde zähmet çekip, oba hojalyk önemciliğinde zähmet çekýän bolsalar hem, olaryň örän az bölegi daýhan hökmünde hasaba alnyp, guramaçylyk taýdan ulgama goşulan däldir. Bu synag taslamasy öý hojalyklaryny, şeýle hem suw ulanyjy zenanlary öz içine aldy. SSA-nyň agzalarynyň hemmesi diýen ýaly erkeklerden, öý hojalyklaryna wekilçilik edýänleriň ählisi diýen ýaly zenanlardan ybaratdy. Üns toparlarynda geçirilen söhbetdeşlikleriň we maslahatlaşmalaryň dowamynda şu aşakdaky netijeler ýuze çykaryldy:

- zenanlar guramaçylyk taýdan meýilleşdiriş we çözgüt kabul etme işlerine goşulmadık;
- esasy girdejini uly hojalyklar alýar;
- adaty suwaryş taslamalarynda ýerli şartler hasaba alynmayár;
- öý hojalyklary SSA-da resmi taýdan görkezilmedik;
- SSA-dan öý hojalyklarynyň zerurlyklarynyň göz önünde tutulmagyny talap edýän formal mehanizm ýok;
- bu ýagdaý zenanlaryň öz maşgalalary üçin önem öndürme mümkünçiligine düýpli ýaramaz täsir edyär;
- durmuş we suwaryş zerurlyklary üçin suwuň aýry-aýry bölünip meýilleşdirilmegi dawalaryň ýuze çykmagyna şert döredyär.

Zenanlaryň meýilleşdirişe gatnaşyp, kabul edilýän çözgütlere täsir edip bilmegi üçin olar guramalaryň resmi agzasy bolmalydyrlar.<sup>30</sup>

<sup>30</sup> N.Lefore, E.Weight we N.Muhammedowa, Suwaryşda gender deňligini ösdürmek: Malawide we Özbegistanda okuwa we öndürjilige ýardam bermek üçin guralyň ulanylmas. (R4D Learning Series, 2017), s. 18-19

# Guramalarda gender meselelerini hasaba almak



Türkmenistan, Damla.

Zenalar Garagum çölünde suw howdanyndan ýagyş suwuny alýarlar.

© Carolyn Drake/Magnum Photos

Gender meseleleriniň hasaba almagyň ädimmeme-ädim gollanma Merkezi Aziýanyň suw hojalygynyň edaralarynyň ýolbaşçylary we işgärleri üçin niyetlenendir.



Gatnaşyjylaryň sanawy maksadalaýyk boljak derejede ýeterlik giň bolup biler, gatnaşyjylar hökmünde guramalaryň wekilliři we suw ulanyjylar; maliye kömegini berýän guramalar we gyzyklanma bildirýän edaralar, şeýle hem suw hojalygy bilen baglanyşqy bolan islendik guramalaryň işgärleri we dolandyryşynyň agzalary gatnaşyp biler. Bu gollanma dürlü şartlarda gender meseleleriniň hasaba alynmagyny üpjün etmek üçin peýdaly bolup biler. Guramalar bu ýerde berlen ädimmeme-ädim prosedurany işgärler üçin guralan okuw-maslahatlarynda we gyzyklanma bildirýän taraplaryň gatnaşmagynda meýilleşdirilýän täze taslamalarda ulanyp bilerler. Şeýledede, gollanma öz edaralarynda gender deňligi meselelerine jogap berýän hünärmenleri taýýarlayan tälîmçileriň gollanmasы ýa-da suw çeşmelerini dolandyrmak boýunça okuwlarda okuw materialy hökmünde ulanylyp bilner. Adatça, gender meselelerini hasaba almak boýunça taýýarlyk geçen hünärmenler alnyp barylýan işe ýolbaşçylыk edýär.

## Umyny syn

Berlen shemada gender meselelerini hasaba almak boyunça işin baş tapgyry görkezilen. Her bir tapgyryň indiki tapgyr üçin nädip esas bolup durandygynyň mysallary berlen.



Merkezi Aziýada suw çeşmelerini dolandyrmagyň tejribesinde gender meselelerini hasaba almak boyunça şu gollanma zenanlaryň we erkekleriň arasyndaky tapawudy, guramanyň jähtinden olaryň orunlaryny we ygytyarlyklaryny ýuze çykarmak we ony kabul etmek üçin işlenip düzülen baha bermäniň prosedurasyny beýan etmeklikden başlaýar. Soňraky tapgyrlar şu esasa esaslanýar, ýöne ýokarda berlen shemada görkezilişi ýaly birinji tapgyr özbaşyna wajyp maksat bolan guramadaky gender meselelerine ünsi çekip biljek özbaşdak seljermeneden ybarat bolup durýar.

Öz işine berlen bahany hasaba almak isleýän guramalar üçin gollanmada guramanyň öz üstüne almak isleýän borçnamalaryň we olary ýerine ýetirmegiň meýilnamasyny anyk konsepsiýasyny düzmegiň ýörelgeleri teklip edilýär. Ondan soňra gollanmada guramanyň meýilnamasy esasynda anyk wezipeleri we bu wezipeleriň esasynda guramanyň ýeten üstünliklerine beriljek bahanyň möhüm bölekleri olan görkezijileriň nädip düzülmeliðigi görkezilen. Gollanma, gurama öz meýilnamalaryny ýerine ýetirmäge mümkünçilik berýän býujeti we hasabatllygy düzmegiň mehanizmlerini beýan etmek bilen tamamlanýar.



## 1-nji ädim. Guramanyň işiniň gender meselelerini seljermek

Gender meseleleriniň hemmetarapalaýyn seljermesi erkekleriň we zenanlaryň arasyndaky tapawutlyklaryny olaryň hukuklary, öý içinde tölenilmeýän işi we öý hojalygynyň beyleki agzalaryna seretmegi, işin paýlaşylmagy, çeşmeleriň elýeterlilik derejesi we ygytyarlyklary nukdaynazaryndan öz içine alýar. Şonuň ýaly seljeme erkekleriň we zenanlaryň arasyndaky gatnaşyklary düzýän şartları hem öz içine alyp bilýär, esasan hem, döwlet kadalaşdyryjy-hukuk namalary, bilim, saglygy goraýyş, medeniyet we daşky gurşaw bilen bagly şartları we adatça öz içine hem hil, hem-de mukdar jähterini alýar. Bu tapgyryň esasy maksady, guramalaryň dürlü adamlaryň dürlü zerurlyklaryny kanagatlandyrmağa mümkünçilikleriniň bolmagy üçin, hereket etmäge we iş ýüzünde çäreleri amala aşyrmagá taýýarlygyň talap edilýän ugurlaryny kesgitlemekden ybarattdyr.<sup>31</sup>

Guramanyň çäklerindäki gender meseleleriniň seljermesi guramanyň işinde ola bilen bagly meseleleri ýuze çykarmaga mümkünçilik berýär, erkekleriň we zenanlaryň arasında derliği üpjün etmäge ýardam berýär, şeýle hem bar bolan soragliara ünsi çekyär we olaryň kabul edilmegine kömek edýär. Her nähili bolsada, bu seljermäniň zyýany ýok. Seljermä gatnaşyjylar şo soraglardan ugur almalydyr:

- guramada erkekler we zenanlar üçin dürlü orunlar, mümkünçilikler, zerurlyklar we çäklendirmeler haýsylar?;

- guramanyň alyp barýan işiniň zenanlara we erkeklerle edýän täsiriniň (oňny we ýaramaz) aýratynlyklary näme?

Gender meseleleriniň seljermesi zyýan bermejek görnüşde geçirilýär we Ýewropanyň gender deňligi boyunça institutynyň (ÝGDI) kesgitlemesine göre şu aşakdaky soraglarda "körlükden" gaça durmaǵa kömek etmelidir - bu "anyk durmuş, medeni we syýasy ýagdaýylarda zenanlara we (ýa-da) gyzlara hem-de erkeklerle we (ýa-da) oglanlara bellenýän ýa-da meýbur edilýän orunlaryň we borçlaryň kabul edilmezligi". Çünkü bu soraglarda "kör" isleýän taslamalar, maksatnamalar, çäreler we garaýyşlar zenanlaryň, gyzlaryň, erkekleriň we oglanlaryň deň bolmadyk orunlaryny we zerurlyklaryny göz önde tutmayar. Institutyň pikiri boyunça olar bar bolan ýagdaýy bolşy ýaly goldap, erkekleriň we zenanlaryň arasyndaky deň däl gatnaşyklaryň gurluşyny üýtgetmeklige hiç hili goşant goşmaýar.<sup>32</sup>

Olardan tapawutlylykda, gender taýdan bitarap taslamalar, maksatnamalar we çäreler "erkekleriň we zenanlaryň gatnaşyklary ýa-da derliği nukdaynazaryndan oňny ýa-da ýaramaz netijelere alyp barmaýar".<sup>33</sup>

Aşakda berlen gender meseleleriniň seljermesi üçin jetwel seljermäniň dowamynda seredilmeli adaty soraglary we bu soragliara jogaplaryň my-sallaryny öz içine alýar. Bu jogaplar belli bir nusga meýbur etmek üçin däl-de, eýsem soragliara nädip jogap bermelidigini görkezmek üçin berlendir.

<sup>31</sup> WECF International, Gender täsirine baha bermek we gözeggilik guraly. (Women2030, 2018), p. 51

<sup>32</sup> ÝGDI, Gender körlüğü

<sup>33</sup> ÝGDI, Gender taýdan bitarap

## Gender meselelerini seljermegiň jetweli

### Öý hojalygy

#### Zähmet

Kim näme edýär?

- Öý işleri, baglary suwarmak, nahar taýırlamak, suwuň dogry saklanşyna gözegçilik
- Baglaryň oturdylmagy we baglary suwarmak üçin kanallary gurnamak

#### Wagt

Näçe wagt sarp edilýär we name üçin?

- Günde 7-8 sagat öý işlerine, gündě 1-2 sagat baglary suwargama, möwsüme görä kanallara we suw gaplaryna seretmäge,
- 2-3 sagat suwuň barlygyna baglylykda kir ýuwrmaga we nahar taýırlamaga
- Möwsüme görä hepdäniň dowamynda 3-4 sagat hojalyk işlerine

#### Çeşmeler

Kimiň elýeterliginde we nämä gözegçilik edýär?

- Pul serişdelerine çäkli gözegçilik edýär, maşgalanyň günlik býujetini ýöredýär
- Maşgala üçin pul gazanýar we maşgalanyň ähli serişdeleriniň we bank hasaplarynyň eýesi bolup durýar

#### Medeniýet

Medeniýet elýeterliliğe we gözegçilige nähili täsir edýär?

- Adatça erkegiň zähmet migranty ýa-da möwsümleyin doly däl işde işleyän ýagdaýlaryndan beýleki ýagdaýlarda öý hojalygы bilen meşgullanýar
- Zähmet migranty bolan ýagdaýlardan beýleki ýagdaýlarda adatça maşgalanyň ýeke-täk ekleyjisi

### Ilatly ýer

#### Zähmet

Kim näme edýär?

- Oba hojalygynda möwsümleyin işgär
- Senagatda ýa-da oba hojalygynda işgär, belli bir derejede söwda bilen meşgullanýar

#### Wagt

Näçe wagt sarp edilýär we name üçin?

- Ýylyň dowamynda 60-80 gün oba hojalyk işlerinde, esasan hasyl ýygymynda
- Doly işde işleyän işgärler, käbir ýagdaýlarda 5-6 aýyň dowamynda öýde bolman öye pul geçirimlerini ugradýarlar

#### Çeşmeler

Kimiň elýeterliginde we nämä gözegçilik edýär?

- Öý hojalygynyň önümleriniň hem-de möwsümleyin işiň girdejisiniň hasabyna bazara çäkli gözegçilik edip bilyärler
- Adatça ýere eýeçilik edýärler hem-de esasan bazara we söwda gözegçilik edýärler

#### Medeniýet

Medeniýet elýeterliliğe we gözegçilige nähili täsir edýär?

- Adatça bilimde we saglygы gorayışda belli bir wezipeleri eýeleýärler, ýone köplenç ýagdaýlarda bazarlarda we oba hojalyk assosiasiýalarynda yer alýarlar
- Yerli derejede maşgalanyň esasy wekiller, resmi we resmi däl häkimiyet edaralarynyň düzümünde esasy çözgütlei kabul edýärler

### SUA

#### Zähmet

Kim näme edýär?

- Möwsümleyin işgär hökmünde çäkli gatnaşyk
- Yılbaşçalar we jogapkär işgärler, käwagt iş ýerinde bolman ýa-da daşary ýurtlarda zähmet çekýän bolmagy mümkün

#### Wagt

Näçe wagt sarp edilýär we name üçin?

- Ýylyň dowamynda 1-2 sagat, möwsümleyin işgärleriň gatnaşyán ýasaýjylaryň umumy ýygnyagypa
- Ähli derejelerde doly iş wagty

#### Çeşmeler

Kimiň elýeterliginde we nämä gözegçilik edýär?

- Elýeterlilik ýa-da gözegçilik ýok diýen ýaly
- Esasy çözgütlü kabul edijiler

#### Medeniýet

Medeniýet elýeterliliğe we gözegçilige nähili täsir edýär?

- Adatça gatnaşmaýar
- Esasy çözgütlü kabul edijiler we syýasata täsirini ýetirjiler

### Howdan assosiasiýalary

#### Zähmet

Kim näme edýär?

- Orny ýok diýen ýaly
- Dolandyryjylar, çözgütlü kabul edijiler we bilermenler

#### Wagt

Näçe wagt sarp edilýär we name üçin?

- Yerli jemgyýetçiliklerden iň pes derejede goşulyşmak
- Ähli derejelerde doly iş wagty

#### Çeşmeler

Kimiň elýeterliginde we nämä gözegçilik edýär?

- Elýeterlilik ýa-da gözegçilik ýok diýen ýaly
- Esasy çözgütlü kabul edijiler we serişdeleri dolandyryarlar

#### Medeniýet

Medeniýet elýeterliliğe we gözegçilige nähili täsir edýär?

- Adatça gatnaşmaýar
- Esasy çözgütlü kabul edijiler we syýasata täsirini ýetirjiler

Guramanyň işgärleriniň pikirlerini okuwmashatynnyň, şahsy sôhbetdeşlikleriň ýa-da işgärleriň, gyzylanma bildirýän taraplaryň wekilleriniň ýa-da islendik beýleki gatnaşyjylaryň ýygňaklarynyň dowamynda ýa-da soragnamalar arkaly alyp bolýar. Tâlimçiler berlen teswileri jemleýärler we olaryň esasynda hasabat taýýarlaýarlar. Şuňuň ýaly hasabat soňradan alnan netijeleri takyklamak üçin geçirilýän maslahatlaşmalaryň esasyny düzýär we anyklanan zatlar babatynda umumy ylalaşyga gelinýär.

Seljermäniň jemleýji tapgyrynda guramanyň haýsy gender meselelerine üns bermelidigine aýdyň pikiri bolmalydyr. Diňe şu prosedura gatnaşmagyň hasabyna, uly ähtimallyk bilen gatnaşyjylar gender meselelerine has köp üns berip başlamagy mümkün. Guramanyň alan tâze maglumatlaryny ulanyp, bu meseleleri netijeli çözüp bilmegi üçin näme etmelidigi barada gatnaşyjylarda teklipler döräp biler. Her nähili bolsa hem, seljerme gender meselelerine ünsi çeker we gatnaşyjylaryň öň duýmadyk duýgydaşlyk duýguysyny oýaryp biler.



## 2-nji ädim.

### Gender meselelerini hasaba almak boýunça guramanyň anyk konsepsiýasyny düzmek

Bu ädimiň üstünligi ähli derejelerdäki işgärleriň tagallaryna, goýlan wezipa düşünmeklerine we ýolbaşçylaryň bellän anyk maksatlarynyň toplumyna baglydyr. Gender meselelerini hasaba almak boýunça anyk konsepsiya şu aşakdaky çäreleriň islendigini öz içine alyp biler:

- Suw çeşmeleriniň demokratiki we aç-açan dolandyryşynda deň gatnaşykda bolmak bilen bagly bilimleri we endikleri hem zenanlarda hem-de erkeklerde gowulandyrmaçk üçin ukypliylygy ösdürmek boýunça çäreleriň işlenilip taýýarlanylmyag;
- Ýolbaşçy weziplerine gender kwotalaryny bellemek;
- Suwy netijeli peýdalanmak, suw infrastrukturalaryny gurmak we olara hyzmat etmek hem-de suwuň hiline gözegçilik etmek boýunça tekniki okuwlara zenanlary we gyzlary goşmak;
- Suw we daşky gurşaw, suw we durnukly oba hojalygy, suw we aç-açanlyk we hasabatlylyk boýunça okuwm modullarynyň taýýarlanylmyag we ornaşdyrylmagy;

- Meyilleşdirmekde, maglumat ýygnamakda, gözegçilik etmekde we baha bermekde zenanlaryň işeň gatnaşmagyны üçün etmek;
- Gender we suw çeşmeleri pudagynda iş alyp barýan ýerli we halkara HDG-lar bilen birleşmeleri ýola goýmak.

Gender borçnamalarynyň kesgitlemesi gender taýdan bahalandyrymanyň netijelerinden mahsus ýol bilen gelip çýkmaly hem-de guramanyň anyk mandatlaryna we işlerine laýyk gelmeli. Borçnamalar içerkى guramaçylyk meselelerini göz öňünde tutmaly hem-de alnyp barylýan işleriň we taslamalaryň gender jähterini nazara almalы. Mysal üçin, eger-de ýolbaşçy wezipelerde zenanlar ýok bolsa, onda gurama bu wezipelerde zenanlaryň sanyny artdyrmaçk boýunça öz üstüne borçnama alyp biler. Gender taýdan berlen bahanyň üstünde işläp, gatnaşyjylar özleriniň ileri tutýan borçnamalaryny saýlap biler. Tâlimçi bolsa, gatnaşyjylara guramanyň gender borçnamalarynyň konsepsiýasyny düzmeklikde ýol görkezip biler.



## 3-nji ädim.

### Gender soraglary boýunça iş meýilnamasyny taýýarlamak

2-nji ädimde döredilen garaýış aslynda gender syýasatydyr - ýagny gender meselelerine çynlakaý çemeleşmegiň köpçüligiň öñündäki beýany. Suw çeşmelerini dolandyrmagyň nukdaýnazaryndan syýasat guramanyň hem içerki medeniýetini, hemde maksatnamalaryny ýa-da meýilnamalaryny öz içine alýar. Mundan başgada, gender syýasaty onuň nähili amala aşyryljakdygynyň beýan edýän Gender meseleleri boýunça iş meýilnamasyny (GIM) hem öz içine alýar. İş meýilnamasyny taýýarlamaklyga işgärleri çekmeklik, olarda dahlylyk duýgusynyň döremegine kömek edýär. Bu gollanma maslahat beriji häsiýete eýe bolup, guramalara maglumatlary özleriniň weziplerine we şertlerine laýyklykda uýgunlaşdymak maslahat berilýär.

#### Guramanyň ýolbaşçylarynyň gaňnaşmagy

Gender meseleleri boýunça iş meýilnamasynyň taýýarlanlysynda ýokary ýolbaşçylaryň niyetleriniň çynlakaýlygyny görkezmeji we işe ýolbaşçılık etmegi örän möhümdir. Bu işe ähli kişileri gaňnaşmaklyga çağyrmağa hemde iş meýilnamasynyň utgaşdrylmagy we meýilnamanyň ýerine yetirilmegine ýeterlik serişdeleriň bölünip berilmegi üçin býujetiň taýýarlanylmagyны diňe guramanyň ýolbaşçılıgy üpjün edip biler.

#### İşçi topary

Öñünde goýlan wezipelere we berlen möhletlere aýdyň düşünýän içerkى işçi topar, guramada bar bolan ähli maksatnamalaryň we derejeleriň görkezilmegini üpjün edip, iş meýilnamasynyň taslamasyny taýýarlaýar.

#### Gyzyklanma bildiryän taraplar bilen maslahatlaşmalar

Häzirki bolan ýagdaýyň we zerurlyklaryň seljermesini taýýarlap, işçi topary hökümətdäki we raýat jemgyýetindäki esasy gyzyklanma bildiryän taraplar, şeýle hem islendik beýleki hyzmatdaşlar

bilen maslahatlaşma duşuşyklaryny geçirýär. Egerde daşarky hyzmatdaşlar bilen maslahatlaşma duşuşyklaryny geçirmäge mümkünçilik ýok bolsa, işçi topar esasy döwlet maksatnamalaryny we strategiki resminamalary öwrenip biler.

#### Meýilnamanyň taslamasy

İşçi topary şu aşakda berlenleri öz içine alýan GIM-nyň taslamasyny düzeyär:

- taslamanyň ýa-da maksatnamanyň çäklerinde gender meseleleriniň çözülmegi üçin alhyp barylýan işler;
- gender meseleleriniň çözülmegi üçin taslama ýa-da maksatnama goşulan maksatläýyn görkezijiler we gurluş aýratynlyklary hem-de şonuň ýaly meseleleriň has ýiti bolan ilatly ýerlerinde zenanlar we erkekler üçin göze görünjek netijeleriniň bolmagyny üpjün etmek;
- şonuň ýaly gender gurluş elementleriniň ornaşdyrylmagy üpjün edýän mehanizmler;
- gender meselelerini hasaba alýan gözegçiliğiň we işin netijesine baha bermegiň görkezijileri.

Eger-de guramanyň daşynda çäreler meýilleşdirilýän bolsa onda gerimiň çäklerini has giň tutmak üçin GIM-nyň ýanyna jemgyýetçilik gaňaşyklary ugrundaky iş meýilnamasy goşulyp bilner.

#### Meýilnamanyň taýýarlanylmagy

İş meýilnamasynyň taýýarlanylmagy bu taslamany ara alyp maslahatlaşmak üçin işçi toparynyň birnäçe sapar duşuşyk geçirilmegini hemde ony tamamlamak üçin guramanyň içerkى maslahatlarynyň geçirilmegini talap etjek isdir. Ökde hünärlı professional tälimçi şonuň ýaly maslahatlaşma duşuşyklaryny guramakda we geçirimekde öz tejribesini paýlaşyp biler. Aşakda Gender meseleleri boýunça iş meýilnamasynyň nusgasy berlen.

## Gender meseleleri boýunça iş meýilnamasynyň nusgasy

Bellik: Guramalara özleriniň mahsus zerurlyklaryna laýyklykda üýtgetmeklik maslahat berilýär.

### Guramanyň borçnamalary

#### Suw çesmeleri pudagyndaky guramanyň öz üstüne alyp biljek borçnamalarynyň mysallary:

- Guramanyň dolandyryşynda zenanlaryň sanyny artdyrmak;
- Maşgalalaryň zerurlyklaryna kanagatlandyrmak üçin zähmet şartlarını gowulandyrmak;
- sebitdäki dawa-jenjelleriň öňünü almak üçin, serhetara suw çesmeleriniň dolandyryşynda ýerli ilatyň, şol sanda zenanlaryň gatnaşygyny artdyrmak;
- zenanlara we erkeklerde mahsus zerurlyklary göz öňünde tutup, ýylyň dowamynda suwarym we öý hojalyk zerurlyklary üçin elýeter bahadan suwy üpjün etmek.

#### Garaşylýan we (ýa-da) tejribe ýüzündäki netijeleri beýan etmegiň mysaly

Meyilnamanyň ýerine ýetirilmeginiň netijesinde zenanlaryň ýolbaşçılık edýän tajırçılık işiniň ýa-da olara degişli oba hojalyk kärhanalarynyň mümkünçilikleri, zenanlara gönükdirilen ukyplolyklary ösdürmek boýunça geçirilen çäreleriň hasabyna hem guramalaryň içinde hem-de taslamajaryň çäklerinde artar, şeýle hem öý hojalyklarynyň çäklerinde yerleşen mellek ýerlerini suwarmak hem-de zenanlaryň suw zerurlyklaryny kanagatlandyrmak maksady bilen suwaryş üçin suwuň elýeterliliğini üýtgetmegiň hasabyna.

**Garaşylýan netijeler** – ýerine ýetirilýän çäreleriň netijesindäki ösüşiň şartlarında garaşylýan özgerişlikleri beýan edýär.<sup>34</sup>

**Tejribe ýüzündäki netijeler** – bu maksatnamanyň çäklerinde öndürilýän anyk harytlar we hyzmatlardyr. Guramanyň ösüş pudagynda geçirýän çäresiniň çäklerindäki işin tamamlanmagynyň netijesinde aýry şahsylaryň ýa-da guramalaryň endikleriniň, ukyplolyklarynyň ýa-da mümkünçilikleriniň üýtgemegi hem tejribe ýüzündäki netijeleri görkezip biler.<sup>35</sup>

Köp halatlarda tejribe ýüzündäki netijeler guramanyň alyp barýan işine we daşarky taslamalara bagly bolar. Şeýle ýagdaýlarda, garaşylýan tejribe ýüzündäki netijeleri aýratın işläp düzmeli, yzyndan bolsa degişli çäreleriň sanawy, şeýle hem alnyp barylýan işin jys biler baglanyşkly meselelerini göz öňünde tutýan netijeliliğini görkezijileri, aýallar we erkekler üçin aýratynlykda göz öňünde tutulan maksatlaýın görkezijileri, möhletler we jogapkär taraplar işlenip düzülmeli.

#### Çäreler – guramanyň iş ýüzünde ýerine ýetirmegi meýilleşdirýän anyk işleriniň sanawy, mysal üçin:

- zenanlar üçin dolandyryş endiklerini boýunça okuň maslahaty - orta dolandyryjylar;
- oba ýerlerinde ýa-da öý hojalyklarynda suwuň paýlanyş nokatlaryny gurnamak;
- daýhan-zenanlary we hökümetiň wekillerini birleşdirýän ulgamyň döredilmezi.

### Görkezijiler we maksatlar (seret 4-nji ädim)

#### Möhletler

Meyilnamada guramanyň her maksady we görkezijini haçan ýerine ýetirjekdigi görkezilýär.

#### Jogapkärçilik

Meyilnamada her çäräniň ýerine ýetirilmegi we her görkezijä ýetilmegi babatynda jogapkärler bellenilýär.

#### Býujet (seret 5-nji ädim)

Meyilnamada takmyny çýkdajylar görkezilýär.

Ýaşyl howa gazznasy üýtgedilen maglumatlary esasynda.<sup>36</sup>

<sup>34</sup> AAñžela Bester, Birleşen Milletler Guramasynyň ösüş ulgamynda netijelere gönükdirilen dolandyryş (Birleşen Milletler Guramasynyň Ykdysady we durmuş meseleler boýunça bölüm, 2016 ý.), s.iii

<sup>35</sup> Sol ýerde.

<sup>36</sup> ÝKG, Gender taýdan seljerme/bahalandyrma we Gender meseleleri hem-de durmuş ornaşdyrma boýunça iş meýilnamalarynyň nusgalary (YYYYKG, 2018), s. 5-6.



## 4-nji ädim. Görkezijileriň toplumyny işläp tayýarlamak

İş meýilnamasynda bellenen maksatlar ýa-da wezipler görkezijileri kesgitlemek üçin esas bolup durýar. Goýlan maksatlara ýetmekdäki öne gidişligi yzarlamaç üçin kesgitlenýän görkezijiler, taslama baha bermäniň möhüm bir bölegidir. Görkezijileriň oňat toplumy ýolbaşçylara, gyzkylanma bildirýän taraplara, maliye kömegini berýan guramalara we ilata islendik taslamanyň gender meseleleri bilen soraglary ná derejede üstünlükli çözýändigini görkezip bilýar.

Suw çeşmelerini dolandyrmaç pudagynda gender syýasaty işlenip taýýarlananda – islendik oňat düzülen syýasatda bolşy ýaly – bu syýasatyň niyetlenen ılatynыň demografiki gurluşy göz özünde tutulýar. Yöne gender deňligi ugrundaky syýasat erkeklerwe we zenanlara

degişli san maglumatlaryny aýratynlykda hasaba alýar. Maglumatlaryň jynsa, ýaşa we durmuş- ykdysady ýagdaya görä bölünmegi islendik anyk meseläniň haýsy topara has köp tásir edýändigini görkezip bilýär hem-de anyk zerurlyklary kanagatlandyrmaça gönükdirilen çäreleri we maksatnamalaryn sayýlamaga kömek edip bilýär. Käbir görkezijiler üçin jíkme-jík maglumatlar aýratyn peýdaly bolup biler.

Görkezijileri taýýarlamagyň giňden ýáýran usullaryň biri görkezijileriň anyk, ölçenip biljek, ýetilip biljek, ähmiyetli we möhletli (SMART görkezijiler diýip atlandyrylyan) bolan ölçeglerini kesgitlemekden ybarat bolup durýar. Bu ölçegler täze görkezijiler taýýarlananda ýa-da könelere täzeden seredilende peýdalydyr.

### SMART görkezijiler

|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>Anyk</b>           | görkeziji nämäniň ölçenekdigini anyk beýan etmeli we şol bir wagtyň özünde birnäçe ölçeglerden ybarat bolmaly däldir.   |
| <b>Ölçenip biljek</b> | görkezijini kimiň ulanýandygyna bagly bolmazdan, deňesdirilýän netijeler alnyp bilinmeli we deň şartlerde yzarlannmaly. |
| <b>Ýetilip biljek</b> | bu görkeziji üçin maglumatlaryň ýygnalyş usuly sada, düşnükli we arzan bolmaly.   |
| <b>Ähmiyetli</b>      | görkeziji her bir degişli iş ýa-da netije bilen ýakyndan bagly bolmaly.   |
| <b>Möhletli</b>       | görkezijiniň bellenen möhleti bolmaly.  |

Suw hojalygyndaky taslamalarda gender meselelerini hasaba almak boýunça SMART görkezijiler öz içine şu aşakdakylary alyp bilýär:

- ýolbaşçı weziplerindäki zenanlaryň we erkekleriň paýyny;
- çözgütleri kabul etmäge gatnaşyán zenanlaryň we erkekleriň paýyny;
- suwarym maksatlı suwuň elýeter bolan zenanlaryň we erkekleriň paýyny.

Eger-de guramada geçirilen seljermäniň netjesi ýolbaşçı weziplerde we çözgüt kabul etmekde zenanlaryň ýeterlik derejede gatnaşmayaýdgyny görkezýän hem-de gurama deň gatnaşygy üpjün etmek boýunça öz üstüne borçnama alyp, ony bellii bir möhlete niyetlenen meýilnama goşan bolsa, onda şu görkezijiler ulanylyp biliner.

Aziýanyň Ösusň Banky<sup>37</sup> özünüň taslamalary dolandyrmaq boýunça gollanmalaryna GIM-lary goşýar hem-de özünüň tayýarlan görkezijiler toplumynyň námäni ölçemelidigini beýan edýän maslahatlary öz içine alýar.

- Zenanlaryň we erkekleriň, gyzlaryň we oglanlaryň gatnaşygynyň derejesiniň, olar üçin bähbitleriň, netijeleriň we täsirleriň tapawutlary:
  - ýolbaşçy derejesindäki zenanlaryň paýy;
  - suwarym maksathy suwuň elýyeter bolan zenanlaryň sany;
  - zenanlar tarapyndan dolandyrylyán Kärhanalaryň bazardaky paýy.
- Erkekleriň we zenanlaryň arasyndaky gatnaşyklardaky ýütgemeşmeler (položitel ýa-da otrisatel), ýagny erkekleriň we zenanlaryň hem-de oglanlaryň we gyzlaryň arasynda deňlige ýa-da deňsizlige gönükdirilen ýütgemeşmeler:
  - çözgüt kabul etmeklige gatnaşyán zenanlaryň sanynyň artmagy;
  - maliye serişdeleriniň elýyeterliliği bilen bagly erkekleriň we zenanlaryň arasyndaky deňsizligiň azalmagy;
  - belli bir guramanyň býujetini düzmkede gender meselelerini hasaba almak tejribesiniň ýaýbaňlandyrılmagy.
- Bu ýütgemeşmeler ösusň ugrundaky maksatlara ýetmeklige nähili täsir edýär, esasan hem, ykdysady ösusň, garyplygyň azalmagy we durnukly ösusüň gazaňmak:
  - Hususy eýeçilige ýa-da oba hojalyk maksatly ýerlere hukugy bolan umumy oba ilatynyň paýy, erkekler we zenanlar üçin aýratynlykda;
  - Oba hojalyk maksatly ýerlere eýeçilik edýän ýa-da eýeçilik etmäge hukugy bolan zenanlaryň paýy, ýer hukugynyň görnüşlerine görä aýratynlykda.

Maslahatlaryň şu toplumy<sup>38</sup> erkekleriň we zenanlaryň arasyndaky deňligiň görkezijilerini saýlap alanyňda esas hökmünde göz öňünde tutulmaly soraglary hem öz içine alýar:

- Gyzyklanma bildirýän taraplar erkeklerwe we zenanlara degişli maglumatlaryň aýratyn ýýgnalmagynyň hem-de durmuş we gender häsiyetleriň seljermesiniň geçirilmeginiň näme üçin wajypdygyna düşünäýrermi?
- Jynsa görä bölünen maglumatlaryň ýýgnalmagy we seljerilmegi ugrundaky gatnaşyylaryň we ýerine ýetirijileriň ukypliyklaryny berkitemek gerekmi?
- Maglumatlar kim üçin niyetlenen? Gyzyklanma bildirýän esasy taraplar onuň nädip ulanylakdygyna düşünäýrermi we bu olaryň zerurlyklaryny kanagatlandyrýarmy?
- Görkezijiler nä derejede sada we olara düşünmek aňsatmy? Bar bolan ýerli ulgamlaryň kömegi bilen maglumatlar aňsatlyk bilen ýýgnalyp bilnermi?
- Görkezijiler gatnaşyylaryň üstüne hasabatlylyk ugrunda täze borçnamalar yükleyärmi ýa-da bar bolanlar bilen utgaşyarmy?
- Ýýgnaljak maglumatlar ösusň pudagynda hem zenanlar üçin, hem-de erkekler üçin bellenen maksatlara ýetilendigini görkezermi? Şeýle hem, zenanlar we erkekler hem-de gyzlar we oglanlar üçin položitel netijeleriň arasynda uly aratapawut barmy?
- Wagtyň geçmegi bilen görkezijiler erkekleriň we zenanlaryň arasyndaky gatnaşyklarda ýütgemeşmeleriň we ýmtlyşlaryň mukdaryna, şeýle hem, bu ýütgemeşmeleriň we ýmtlyşlaryň sebäplerine baha berilmegine kömec edermi?
- Maglumatlary ýýgnamak üçin ulanylak usullar hem hil, hem-de mukdar taýdan bolarmy?
- Görkezijileri kesgitlemek üçin durmuş we gender şartlarıň seljirmesi geçirildimi?
- Saýlanyp alnan görkezijiler erkekleriň we zenanlaryň arasyndaky deňsizligi aýyrmakliga hem-de olaryň arasyndaky deňlige goldaw berjek çäreleriň netijelliliğini ýokarlandyrmaq üçin maglumat çeşmesi hökmünde hyzmat edermi?

Goşundyda Gender meseleleri boyunça İş Meylynamasynda ulanylyp bilinjek görkezijileriň Internet çeşmeleriniň salgylarynyň sanawy berlen.

<sup>37</sup> AÖB, Gender deňligi guraly Netijeler we Görkezijiler. (Aziýanyň Ösusň Banky, 2018), s. 6

<sup>38</sup> Sol ýerde.



## 5-nji ädim.

### Býujeti düzmek we hasabatlylyk ulgamynyň döredilmegi

Taslamalaryň býujetleri guramalar üçin suw çeşmeleri pudagyndaky maksatnamalaryň netijelerinden zenanlaryň we erkeklerň deň derejede peýda görmeklerini kepillendirmegiň guraly hökmünde hyzmat edip biler. Býujetler özbaşyna gender taýdan syásy bitarap häsiyetli gural däldir we netjesinde işlerň dürli görünüşleriniň arasynda maliye serişdeleriniň deň paýlanmazlygyna getirip biler hem-de ahyrky netjesinde gender meselelerini hasaba almak babatydaky borçnamalaryň ýerine ýetirilmegine pâsgelçilik döredip biler. "BMG-Zenanlar" guramasy gender taýdan duýgur býujetiň düzülmegi baradaky konsepsiýasynyň beýanynda şeýle býujetleriň düzülmeginiň manysy zenanlar üçin áyratyn býujet düzülmeginde ýa-da zenanlara niyetlenen maksatnamalaryň çykdaşylaryny köpeltemekde däldigini áyratyn belläp geçýär.

Has dogrusyny aýdanymyzda, gender taýdan duýgur býujetiň düzülmegi döwlet serişdeleriniň ýyngalmagynyň we paýlanylmagynyň netijeli hem-de gender derliğine ýetilmegine, şeýle hem zenanlaryň hukuklarynyň we mümkünçilikleriniň giňeldilmegine kömek etmegine gönükdirilen bolmalydyr. Ol zenanlaryň hukuklarynyň berkidilmegine kömek edýän syýasatyň amala aşyrylmagy we kanunlaryň ulanylmagy üçin täsirli çäreleri ýuze çykarmaga mümkünçilik berýän dûýpli seljermä esaslanmalydyr. Ol erkeklereniň we zenanlaryň hem-de oglanlaryň we gyzlaryň dürli zerurlyklaryna we bar bolan girdejilere, çykdaşylara hem-de bölünip berilýän serişdelere bolan goşantlaryna baha bermäge mümkünçilik berýär hem-de şu toparlaryň ählisi üçin bähbitli bolmagy üçin býujet syýasatyna düzedişler girizilmegine çağyrýar.<sup>39</sup>

Býujeti düzmegiň şunuň ýaly çemeleşmesi gurama derejesinde hem ulanylyp bilner.

<sup>39</sup> "BMG-Zenanlar", Gender taýdan duýgur býujetiň düzülmegi

# Gysgalmalar

|                    |   |
|--------------------|---|
| <b>ABŞ-nyň HÖA</b> | Amerikanyň Birleşen Şatlarynyň Halkara Ösüş Agentligi                         |
| <b>AHÝKM</b>       | Adam Hukuklary boýunça Ýokary Komissaryň Müdirligi                            |
| <b>AÖB</b>         | Aziýanyň Ösüş Banky   |
| <b>BMG</b>         | Birleşen Milletler Guramasy   |
| <b>BMG-nyň DGM</b> | Birleşen Milletler Guramasynyň Daşky Gurşaw boýunça Maksatnamasy              |
| <b>BMG-nyň YYK</b> | Birleşen Milletler Guramasynyň Ýewropa Ykdysady Komissiýasy                   |
| <b>BSG</b>         | Bütindünýä Saglyk Guramasy  |
| <b>CGIAR</b>       | Halkara oba hojalyk ylmy-barlaglary boýunça Maslahat beriji topary            |
| <b>GIM</b>         | Gender Meseleleri boýunça İş Meyílnamasy                                      |
| <b>HDG</b>         | Hökümeye Degişli däl Guramalar  |
| <b>KMG</b>         | Klimat Maýa goýum Gaznasy   |
| <b>PPCR</b>        | Howanyň üýtgemegine garşı durnuklylygy ýokarlandyrmaý boýunça Synag taslamasy |
| <b>SÇTD</b>        | Suw çeşmelerini toplumlaýyn dolandyrmak                                       |
| <b>SSA</b>         | Suwý Sarp edijileriň Assosiasiýasy  |
| <b>SUA</b>         | Suw ulanyjylaryň Assosiasiýasy  |
| <b>WECF</b>        | Zenanlar umumy geljek üçin  |
| <b>YHÖG</b>        | Ykdysady Hyzmatdaşlyk we Ösüş Guramasy  |
| <b>ÝGDI</b>        | Ýewropanyň Gender Deňligi boýunça Instituty                                   |
| <b>ÝHHG</b>        | Ýewropada Howpsuzlyk we Hyzmatdaşlyk Guramasy                                 |
| <b>ÝKG</b>         | Ýaşyl Howa Gaznasy  |
| <b>ÝTÖB</b>        | Ýewropanyň Täzeleniş we Ösüş Banky  |
| <b>ÝUNISEF</b>     | Birleşen Milletler Guramasynyň Cagalar Gaznasy                                |

# Salgylanmalar

- Asian Development Bank. "Women, Water and Leadership." *ADB Briefs* (2014). Accessed on January 29, 2020.  
[https://www.womenforwater.org/uploads/7/7/5/1/77516286/2016\\_adb\\_women-water-and-leadership.pdf](https://www.womenforwater.org/uploads/7/7/5/1/77516286/2016_adb_women-water-and-leadership.pdf)
- Asian Development Bank. "Tool Kit on Gender Equality Results and Indicators." *Asian Development Bank* (2018). Accessed on January 29, 2020.  
<https://www.adb.org/sites/default/files/institutional-document/34063/files/tool-kit-gender-equality-results-indicators.pdf>
- Bester, Angela. "Results-Based Management in the United Nations Development System." *United Nations Department of Economic and Social Affairs* (2016). Accessed on January 29, 2020.  
<https://www.un.org/en/ecosoc/qcpr/pdf/sgr2016-studies-rbm-8jan2016.pdf>
- Duban, Elisabeth. "Tajikistan: Country Gender Assessment." *Asian Development Bank* (2016). Accessed on January 29, 2020.  
<https://www.adb.org/sites/default/files/institutional-document/185615/tajikistan-cga.pdf>
- European Bank for Reconstruction and Development. "How private sector investment can support gender-responsive, climate-resilient development in Tajikistan: Guidance Note." *Gender Guidance Note* (2019). Accessed on January 29, 2020.  
[https://www.climateinvestmentfunds.org/sites/cif\\_enc/files/knowledge-documents/gender\\_guidance\\_note\\_web\\_september2019final.pdf](https://www.climateinvestmentfunds.org/sites/cif_enc/files/knowledge-documents/gender_guidance_note_web_september2019final.pdf)
- European Institute for Gender Equality. "Gender Blindness." Accessed on January 29, 2020.  
<https://eige.europa.eu/thesaurus/terms/1157>
- European Institute for Gender Equality. "Gender Neutral." Accessed on January 29, 2020.  
<https://eige.europa.eu/thesaurus/terms/1190>
- European Institute for Gender Equality. "What is gender mainstreaming?" Accessed on January 29, 2020.  
<https://eige.europa.eu/gender-mainstreaming/what-is-gender-mainstreaming>
- Global Water Partnership. "Integrated water resources management in Central Asia: The challenges of managing large transboundary rivers." *Global Water Partnership* (2014). Accessed on January 29, 2020.  
<https://www.gwp.org/globalassets/global/toolbox/publications/technical-focus-papers/05-integrated-water-resources-management-in-central-asia.pdf>
- Green Climate Fund. "Gender Analysis/Assessment and Gender and Social Inclusion Action Plan Templates." GCF (2018). Accessed on January 29, 2020.  
[https://www.greenclimate.fund/documents/20182/574712/Form\\_09\\_-\\_Gender\\_Assessment\\_and\\_Action\\_Plan\\_Template.pdf/3f4b8173-fbb2-4bc7-9bff-92f82dadd5c0](https://www.greenclimate.fund/documents/20182/574712/Form_09_-_Gender_Assessment_and_Action_Plan_Template.pdf/3f4b8173-fbb2-4bc7-9bff-92f82dadd5c0)
- Lefore, N., Weight, E. and Mukhamedova, N. "Improving Gender Equity in Irrigation: Application of a Tool to Promote Learning and Performance in Malawi and Uzbekistan." *R4D Learning Series* (2017). Accessed on January 29, 2020.  
[http://www.iwmi.cgiar.org/Publications/wle/r4d/wle\\_research\\_for\\_development-learning\\_series-6.pdf](http://www.iwmi.cgiar.org/Publications/wle/r4d/wle_research_for_development-learning_series-6.pdf)
- March, C., Smyth, I. and Mukhopadhyay, M. "A Guide to Gender-Analysis Frameworks." OXFAM (1999). Accessed on January 29, 2020.  
<http://policy-practice.oxfam.org.uk/publications/a-guide-to-gender-analysis-frameworks-115397>
- Organisation for Economic Co-operation and Development. "OECD Principles on Water Governance." *Centre for Entrepreneurship, SMEs, Regions and Cities* (2015). Accessed on January 29, 2020.  
<https://www.oecd.org/cfe/regional-policy/OECD-Principles-on-Water-Governance.pdf>
- Organisation for Economic Co-operation and Development. "Stakeholder Engagement for Inclusive Water Governance." *OECD Studies on Water* (2015). Accessed on January 29, 2020.  
<https://www.oecd.org/gov/stakeholder-engagement-for-inclusive-water-governance-9789264231122-en.htm>
- Organization for Security and Co-operation in Europe. "Aarhus Centres: Water resource management." Accessed on January 29, 2020.  
<https://aarhus.osce.org/activities/water-resources-management>

- Organization for Security and Co-operation in Europe. "Women, water and security. " *Environmental activities, Gender equality* (2015). Accessed on January 29, 2020.  
<https://www.osce.org/secretariat/176671>
- Organization for Security and Co-operation in Europe, Gender mainstreaming in Aarhus Activities:  
A guideline for practitioners (OSCE Secretariat, OSG/Gender Section, 2012), p.15  
Accessed on January 29, 2020.  
<https://www.osce.org/gender/87675?download=true>
- The Office of the High Commissioner for Human Rights (UN Human Rights). "Women's Human Rights and Gender Equality." Accessed on January 29, 2020.  
<https://www.ohchr.org/EN/Issues/Women/WRGS/Pages/WRGSIndex.aspx>
- The United Nations Children's Fund. "Gender Equality: Glossary of Terms and Concepts." *UNICEF Regional Office for South Asia* (2017). Accessed on January 29, 2020.  
<https://www.unicef.org/rosa/media/1761/file/Gender%20glossary%20of%20terms%20and%20%20concepts%20.pdf>
- The United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN Women). "Gender Mainstreaming." Accessed on January 29, 2020.  
<https://www.unwomen.org/en/how-we-work/un-system-coordination/gender-mainstreaming>
- The United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN Women). "Guidance Note: Gender Mainstreaming in Development Programming." The UN System Coordination Division of UN Women (2014). Accessed on April 29, 2020.  
<https://www.unwomen.org/-/media/headquarters/attachments/sections/library/publications/2014/gender-mainstreaming-issuesbrief-en%20pdf.pdf?la=en&vs=747>
- United Nations Economic Commission for Europe & Organization for Security and Co-operation in Europe. "Project Report: Development off cooperation on the Chu and Talas Rivers." *Chu – Talas II* (2011). Accessed on January 29, 2020.  
[https://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/water/Chu-Talas/ChuTalas\\_II\\_Project\\_Report\\_Short\\_ENG.pdf](https://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/water/Chu-Talas/ChuTalas_II_Project_Report_Short_ENG.pdf)
- United Nations Environment Programme, United Nations Development Programme, Organization for Security and Co-operation in Europe, The North Atlantic Treaty Organization. "Environment and Security: Transforming risks into cooperation." *UNEP, UNDP, OSCE, NATO* (2005). Accessed on January 29, 2020.  
[http://www.envsec.org/publications/ENVSEC.Transforming%20risks%20into%20cooperation.%20Central%20Asia.%20Ferghana-Osh-Khujand%20area\\_English.pdf](http://www.envsec.org/publications/ENVSEC.Transforming%20risks%20into%20cooperation.%20Central%20Asia.%20Ferghana-Osh-Khujand%20area_English.pdf)
- United Nations Environment Programme. "Global gender and Environment Outlook." *UN Environment* (2016). Accessed on January 29, 2020.  
<http://wedocs.unep.org/bitstream/handle/20.500.11822/14764/GLOBAL%20GENDER%20AND%20ENVIRONMENT%20OUTLOOK.pdf?sequence=1&isAllowed=>
- United Nations Water. "Gender-disaggregated Data on Water and Sanitation: Expert Group Meeting Report." *UN-Water Decade Programme on Capacity Development UNW-DPC* (2009). Accessed on January 29, 2020.  
<https://www.unwater.org/publications/gender-disaggregated-data-water-sanitation-expert-group-meeting-report>
- United States Agency for International Development. "Monitoring Organizational Capacity Development Efforts." *Learning Lab* (2018). Accessed on January 29, 2020.  
<https://usaidlearninglab.org/library/monitoring-organizational-capacity-development-efforts>
- W., E. "How taking gender into account can be good for a country's economy." *The Economist* (2017) Accessed on January 29, 2020.  
<https://www.economist.com/the-economist-explains/2017/03/03/what-is-gender-budgeting>
- Women Engage for a Common Future International. "The gender impact assessment and monitoring tool." *Women2030* (2018). Accessed on January 29, 2020.  
<https://www.women2030.org/wp-content/uploads/2019/01/FINAL-GIM-Tool-Jan-19.pdf>
- World Health Organization. "Integrating gender into HIV/AIDS programmes in the health sector: Tool to improve responsiveness to women's needs." *WHO press* (2009), Accessed on January 29, 2020.  
[https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/43980/9789241597197\\_eng.pdf;jsessionid=6B6E-599B1A6D6660B3BC5B4FDCCDA5441?sequence=1](https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/43980/9789241597197_eng.pdf;jsessionid=6B6E-599B1A6D6660B3BC5B4FDCCDA5441?sequence=1)

# Goşundy.

## Guramanyň işiniň gender taýdan seljermek üçin materiallar

### Gender taýdan seljerme jetweli

|                       | Zähmet<br>Kim näme edýär? |          | Wagt<br>Näçe wagt sarp edilýär we nämä? |          | Çeşmeler<br>Kim üçin elýeter we (ýa-da) kimiň gözegçiliginde? |          | Medeniýet<br>Medeniýet elýeterlilige we (ýa-da) gözegçilige nähili täsir edýär? |          |
|-----------------------|---------------------------|----------|---|----------|---|----------|---|----------|
| Dereje                | Zenanlar                  | Erkekler | Zenanlar                                | Erkekler | Zenanlar  | Erkekler | Zenanlar  | Erkekler |
| Öý hojalygy           |                           |          |   |          |   |          |   |          |
| Ilatly ýer            |                           |          |   |          |   |          |   |          |
| SUA                   |                           |          |   |          |   |          |   |          |
| Basseýn assosiasiýasy |                           |          |   |          |   |          |   |          |

Oxfam (1999) Gender taýdan seljerme ulgamlary boýunça gollanma.<sup>40</sup>

Jetwel umumy sada nusgadyr. Beýleki materiallary aşakdaky salylardan alyp bilersiniz.

### Gender taýdan seljerme üçin beýleki peýdaly materiallaryň salylary

Dünyä Bankynyň Suw hojalygynyň işlerinde gender meselelerini hasaba almak boýunça guraly (2016)  
[https://www.climateinvestmentfunds.org/sites/cif\\_enc/files/genderinwater\\_07\\_040416\\_web.pdf](https://www.climateinvestmentfunds.org/sites/cif_enc/files/genderinwater_07_040416_web.pdf)

OECD GENDERNET Practice Notes  
<https://www.oecd.org/dac/gender-development/44843807.pdf>

Bütindünýä Saglyk Guramasynyň Gender taýdan Baha berme guraly  
[https://www.who.int/gender/mainstreaming/GMH\\_Participant\\_GenderAssessmentTool.pdf](https://www.who.int/gender/mainstreaming/GMH_Participant_GenderAssessmentTool.pdf)

### Görkezijileriň mysallary

- UNESCO Overview of resources on gender-sensitive data related to water (2015)  
[http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/SC/pdf/Overview\\_of\\_resources\\_on\\_gender\\_sensitive\\_data\\_related\\_t\\_01.pdf](http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/SC/pdf/Overview_of_resources_on_gender_sensitive_data_related_t_01.pdf)
- UNESCO Sex-disaggregated indicators for water assessment, monitoring and reporting (2015)  
[https://unfccc.int/files/gender\\_and\\_climate\\_change/application/pdf/234082e.pdf](https://unfccc.int/files/gender_and_climate_change/application/pdf/234082e.pdf)
- OECD Gender Indicators: What, Why and How?  
[http://www.oecd.org/dac/gender-development/43041409.pdf](https://www.oecd.org/dac/gender-development/43041409.pdf)
- OSCE Project Management in the OSCE (2010)  
<https://www.osce.org/secretariat/70693?download=true>
- Compass  
<https://www.thecompassforsbc.org/how-to-guides/how-develop-indicators>

<sup>40</sup> C.March, I.Smyth, Mukhopadhyay, Gender taýdan seljerme ulgamlary boýunça gollanma (Oxfam 1999).





Ýewropada Howpsuzlyk we Hyzmatdaşlyk Guramasy (ÝHHG) Suw çeşmelerini toplumlaýyn dolandyrmak boýunça türgenleşik okuwlary, suw ulanyjy assosiasiýaslaryna we derýa howuzlarynyň geňeşlerine goldaw bermek hem-de suw çeşmelerini dolandyrmakda gender meseleleriniň hasaba alynmagyny wagyz etmek arkaly ýerlikli suw dolandyryşyny öňe sürüyär. ÝHHG sebitinde hem-de onuň çäkleriniň daşynda howpsuzlyk we durnuklylyk täýdan suw çeşmeleriniň dolandyrylyşy äýgytlaýyj häsiyete eyedir hem-de diňe ýurtlaryň arasyndaky hyzmatdaşlyk arkaly üstünlikli amala aşyrylyp bilinýär. Suw çeşmeleriniň dolandyryşynda köppudaklaýyn we köptaraplaýyn utgaşdyrmanyň esasyň üpjün etmek zerurdyr; bu işe döwletlerden daşary raýat jemgyýetçiliği, husysy kärhanalar we ýerli ilat hem işjeň gatnaşmalydyr.

ÝHHG suw syýasatyň erkekleriň we zenanlaryň ýagdaýyna bolan uly täsirini hem-de suw çeşmeleriniň has adalatly we netijeli dolandyrylmagynda gender deňligi bilen bagly soraglaryň uly potensialyny göz öňünde tutup, özüniň suw çeşmeleri we suw diplomatiýasy bilen bagly işlerinde bu soraglaryň goşulmagyna goldaw bermäge jan edýär.

ÝHHG Merkezi Aziýadaky suw hojalygyny dolandyrmakta gender meselelerini hasaba almak boýunça şu gollanmmany suw hojalygynyň hünärmenleri üçin taýýarlady. Suw hojalygyny dolandyrmaklykda gender meselelerini hasaba almaklyk durnuklylyga we howpsuzlyga ýardam berýär, çünkü bu has netijeli syýasatyň taýýarlanmagyna hem-de durmuş deňagramsyzlygyň we dartgynlygyň azalmagyna sebäp bolup bilýär. Zenanlar we erkekler suwuň nädip ulanylma-lydygy barada deň derejede çözgüt kabul edenlerinde, alnan çözgütler maksada has gowy gönükdirilen we tutuş ilatyň talaplaryny has oňat beýan ediji bolýar.

Gyrgyzstan, Fergana iülgesi.

Merkezi Aziýanyň içinden geçýän suwaryş we suw sowuij ýaplarynyň labirintinde

© Carolyn Drake/Magnum Photos

Ýewropada Howpsuzlyk we  
Hyzmatdaşlyk Guramas

Wallnerstrasse 6  
A-1010 Vienna, Austria  
Tel.: +43 1 514 360

pm@osce.org  
www.osce.org



Organization for Security and  
Co-operation in Europe